

QUARTIERBLATT

Rotmonten

«Zytig»



4

Winter 2021

78. Jahrgang

Seite 9 Badischlussapéro

Seite 21 Isabella und Bruno Mösli

Seite 45 Adventslaterne

Seite 71 Weihnachtsgeschichte



Thomas Vetterli
Teamleiter Private Banking
St. Gallen

Immer einen Zug voraus beim Anlegen.

Anlegen ist Vertrauenssache: ob Sie eigenständig anlegen möchten, Beratung wünschen oder uns Ihre Vermögensverwaltung übergeben. Miteinander definieren wir die Anlagestrategie, die zu Ihren Zielen und Ihrem Leben passt.

acrevis Bank AG
Marktplatz 1, St. Gallen
Tel. 058 122 76 25
acrevis.ch

acrevis
Meine Bank fürs Leben

Geschätzte Rotmöntlerinnen und Rotmöntler

Am 12. November – gestern – konnten wir den ersten gemeinsamen Marroni-Event im Wildpark Peter und Paul durchführen, mit immerhin 37 Quartierbewohnerinnen und -bewohnern. Damit haben wir neben den Veranstaltungen im Winter (Skitag), Frühling (Hauptversammlung und Badi Aperó) und Sommer (Quartierfest) nun auch ein weiteres Highlight im Herbst.

Der Marroni-Event gab uns auch den Anlass, den Quartiers-Newsletter zum ersten Mal per Mail an die 187 registrierten Mitglieder zu senden. Ein Kanal, den wir auch zukünftig nutzen wollen, um auf aktuelle Veranstaltungen und Themen im Quartier hinzuweisen. Sollten auch Sie am Newsletter interessiert sein, geben Sie uns bitte Bescheid über unsere Homepage <https://rotmonten.ch/kontakt>.

Als Quartierverein wollen wir das Zusammenleben im Quartier fördern. Danke an alle, die sich dafür aktiv einsetzen! In der vergangenen Zytig hatten wir diesbezüglich um Feedback zur Arbeit des Quartiervereins gebeten. Danke für alle Rückmeldungen, die weitestgehend positiv ausgefallen sind. Einen detaillierteren Einblick zu den Erkenntnissen und Rückschlüssen aus der noch laufenden Strategiediskussion teilen wir in der kommenden Zytig. Sollten Sie sich engagieren wollen oder weiteres Feedback haben, melden Sie sich gerne persönlich bei mir.

Nun wünsche ich Ihnen eine geruhsame Lektüre der Winterausgabe der Rotmonten Zytig und eine schöne und erholsame Adventszeit. Ich hoffe, wir alle finden in den Tagen vor und um Weihnachten und Neujahr die Ruhe und Besinnung, die es uns ermöglichen, innezuhalten, unseren Weg zu reflektieren und Kraft zu tanken fürs neue Jahr und für neue Taten. Auch im Quartier geben uns Veranstaltungen wie die Adventslaterne oder das Advents-Café dafür einen attraktiven Rahmen. Werfen Sie also einen Blick auf die geplanten Veranstaltungen in dieser Zytig.

Herzlichst



Sebastian Frankenberger
Quartiervereins-Präsident



**Auszeit
auf dem
Bürgenstock
gewinnen.**

helvetia.ch

Neues E-Bike. Rundum geschützt.

 **Check starten.**

Unser Leben verändert sich. Machen Sie den Check und prüfen Sie, ob Ihre Versicherung mit Ihrem Leben Schritt hält.

einfach. klar. helvetia 
Ihre Schweizer Versicherung

Veranstaltungen im und fürs Quartier

Datum	Veranstaltung	Ort
ab 28. 11.	Advents-Café mehr S. 60	kath. Pfarreiheim Rotmonten
01. 12. bis 06. 01.	Adventslaterne mehr S. 46	bei der ref. Kirche Rotmonten Famiteam
So. / 05. 12.	Dä Samichlaus chunt zur Laterne mehr S. 46	bei der ref. Kirche Rotmonten 17.00 Uhr, Famiteam
Sa. / 11. 12.	Adventskonzert bei der Laterne mehr S. 46	bei der ref. Kirche Rotmonten 17.00 Uhr, Famiteam
Fr. / 24. 12.	Ökumenische Familien- weihnachtsfeier mehr S. 66	ref. Kirche Rotmonten 17.00 Uhr
Sa. / 01. 01.	Ökumenischer Neujahrs- Gottesdienst mehr S. 66	kath. Kirche Rotmonten 17.00 Uhr
So. / 09. 01.	Sternsinger unterwegs mehr S. 62	im Quartier
Fr. / 14. 01.	Frauenkino «The Green Book» mehr S. 44	kath. Pfarreiheim, 19.30 Uhr, Famiteam
So. / 13. 02.	Tag der offenen Türe HSG Learning Center «SQUARE»	Universität St.Gallen
Mi. / 16. 02.	Kasperlitheater mehr S. 48	kath. Pfarreiheim Rotmonten 14.30 Uhr, Famiteam
Sa. / 26. 02.	Fasnacht Umzug und Feier mehr S. 64	Schulhausplatz und kath. Pfarreiheim, 14.00 Uhr, Famiteam
So. / 27. 02.	Flügel-Festival «Winterreise» mehr S. 79	ref. Kirche Rotmonten 17.00 Uhr
Sa. / 05. 03.	Rotmöntler Skitag mehr S. 7	Davos / Klosters
Mi. / 30. 03.	Sommerkleiderbörse mehr S. 70	kath. Pfarreiheim Rotmonten Famiteam
So. / 15. 05.	Flügel-Festival «Ganz Franck» mehr S. 79	ref. Kirche Rotmonten 17.00 Uhr

Aktuelles auch auf der Homepage des Quartiervereins: **www.rotmonten.ch**
oder kath. Kirche: **www.rotmonten.kathsg.ch** / evang. Kirche: **www.tablat.ch**



FLÜGEL FESTIVAL ROTMONTEN 2022

27. Februar
Winterreise

Steve Davislim — Tenor
Claire Pasquier — Flügel

11. September
Temporal Variations

Rosemary Yiameos — Oboe
Gianluca Campo — Flöte
Claire Pasquier — Flügel

15. Mai
Ganz Franck

Igor Keller — Violine
Yuko Ishikawa — Violine
Ricardo Gaspar — Bratsche
Fernando Gomes — Cello
Claire Pasquier — Flügel

13. November
Chansons d'amour

Kerstin Heiles — Gesang
Goran Kovačević — Akkordeon
Claire Pasquier — Flügel

Sonntags um 17.00 Uhr
in der evangelischen Kirche Rotmonten

Eintritt Frei, Freiwilliger Unkostenbeitrag
Im Anschluss an die Konzerte sind Sie zu einem kleinen Apéro eingeladen

Der Quartierverein begrüsst folgende Neumitglieder

- Rolf Gut
- Rainer Baudendistel
- Petra Kipfelsberger
- Anja und Andreas Oberholzer
- Sergey Yakushev
- Silvana und Raphael Bonaria-Manser
- Gisela und Daniel Bachmann
- Stephan und Rebecca Bachmann

Nicht neu im Quartier
aber häufig – Abbruch-
bagger.

Abbruch der Häuser an
der Seeblickstrasse
5–10, erbaut 1947, die
einer neuen Überbauung
weichen.
15. Juli 2021



Abbruch des alten
Altersheims Wienerberg,
ehemaliges Mädchen-
heim Wienerberg, erbaut
1906.
8. November 2021





Die kulturellen Highlights 2022 auf einen Blick



Fr 21. / Sa 22. Januar 2022

Fr 18. / Sa 19. Februar 2022

Fr 25. / Sa 26. März 2022

Fr 29. / Sa 30. April 2022

Fr 13. / Sa 14. Mai 2022

Fr 17. / Sa 18. Juni 2022

Fr 8. Juli 2022 (im Garten)

Fr 2. / Sa 3. September 2022

Fr 23. / Sa 24. September 2022

Fr 28. / Sa 29. Oktober 2022

Do 10. / Fr 11. November 2022

So 4. Dezember 2022 / 10.30 Uhr

Peter Pfändler – 2.o

LaLeLu – unplugged – Acappella-Comedy

Oesch's die Dritten

Schön & Gut – aller Tage Abend – Kabarett-Theater

Veri – UniVerität – Kabarett, politisch, witzig, träf

The CAST – Oper mal ganz anders – mit den Rockstars der Oper

Sommernachtsfest «Buon Gusto» mit der HGH-Band

Die Exfreundinnen – SEKTe, die unheilige Comedyshow

Michel Gammenthaler – Comedy & Zauberei

Feuerbach-Quartett – Born to be Child – von Klassik bis Pop-Rock

Dui do on de Sell – ...und du lachsch halt!

Matinée: Wiibli ond Mandli – Jodel und musikalisch-tänzerische Darbietung mit Mittagessen im Anschluss

Falls auch Sie eine Feier planen – im Bären Häggenschwil wird Ihr Geburtstag, Ihre Hochzeit oder Ihr Firmenevent zum unvergesslichen Fest.

Informationen und Reservationen:

Kultur im Bären, Unterdorf 5, 9312 Häggenschwil, Telefon 071 243 20 83
info@kulturimbaeren.ch, www.kulturimbaeren.ch

11. Rotmöntler Skitag in Davos/Klosters



Samstag, 5. März 2022

Treffpunkt Rotmonten, Berghaldenplatz 07:00 / Abfahrt 07:15
Abfahrt Davos ca. 16:30 Rückkehr ca: 18:30

Preis Carfahrt und Tageskarte:

Kinder (6 – 12 Jahre)	Fr. 29.00
Jugendliche (13 – 17 Jahre)	Fr. 44.00
Erwachsene	Fr. 59.00

Schriftliche Anmeldung per Mail an: georg.streule@bluewin.ch.
Die Platzzahl ist beschränkt. (Berücksichtigung nach Eingang der Anmeldung.)

Anmeldeschluss 6. Februar 2022.

Anmerkung: Die Teilnehmer sollten über sichere und geprüfte Skis/Snowboards und Bindungen verfügen. Die Unfallversicherung ist Sache der Teilnehmer. Der Quartierverein übernimmt keine Verantwortung oder Haftung.

Wir, Lukas und Andreas, sind auch im Winter für euch da.



Im Tennisclub St.Gallen wohl-sortierte Lieblingspeisen und -getränke geniessen: klassische –aber neu interpretierte – un-komplizierte Gerichte von hoher Qualität und zu fairen Preisen.

Tolle Events im Restaurant, in der Lounge oder auf der Terrasse.

Jeden ersten Sonntag im Monat Brunch von 10–14 Uhr.

Fondue-Igloo auf der Sonnen-terrasse, auf Vorreservation:
Fondue Chinoise, verschiedene Käsefondues, Raclette.

Bitte reservieren unter
071 298 29 92 oder
info@restaurant-intermezzo.ch

Öffnungszeiten über den Winter

Montag	9:30–23:00
Dienstag	Ruhetag
Mittwoch	9:30–23:00
Donnerstag	9:30–23:00
Freitag	9:30–23:00
Samstag	9:30–23:00
Sonntag	9:30–15:00

Winterferien

Vom Dienstag den 21.12.2021 bis
und mit Dienstag den 4.1.2022

Restaurant Intermezzo,
Gatterstrasse 10, 9010 St.Gallen

Wir freuen uns auf euch!

restaurant
intermezzo

Abschiede am Badischlussapéro

Aufmerksame Zuhörerinnen und Zuhörer während der Rede von Sebastian Frankenberger, dem Quartiervereins-Präsidenten.

Statt im Frühling zum Badiapéro traf man sich dieses Jahr am 10. September zum Badischlussapéro. Beim Badiapéro im Frühling konnte man sich jeweils auf die kommende Badesaison freuen. Beim Badischlussapéro schaute man etwas wehmütig auf einen nassen Sommer zurück.



Roland Hofer verabschiedet Betriebsleiter Daniel Gut, die Leiterin Empfang/Kasse Frau Marianne Seidel und Andrea Röösl, die Gastronomin. Vom Badgebäude können wir uns erst in einem Jahr verabschieden – aufgrund einer Einsprache verschiebt sich das Projekt um ein Jahr.

Ein Vater erklärt das Badiprojekt.

Ex-Quartiervereins-Präsident Gerold Schneider möchte an diesem Abend auch dabei sein, Elisabeth Zwicky vom Zytigs-Team, die neue Kassierin Michèle Hofmann und Jakob Hagmann vom Zytigs-Team, ausnahmsweise vor der Kamera.







BADISCHLUSS



Sich Treffen, Diskutieren,
Spielen, Essen, Trinken
und ein letztes Bad.





Frischknecht

LEIDENSCHAFTLICH SEIT 1894

UHREN SCHMUCK JUWELEN

Weihnachtsgeschenke, die Freude machen:
Bei uns finden Sie den Schmuck, der Augen
zum Leuchten bringt.



Frischknecht Juwelier | Marktplatz 18 – 20 | 9004 St.Gallen | T 071 222 16 16 | frischknecht-juwelier.ch

Creation
Frischknecht 

Piero Milano
GIOIELLI

FISCHER
TRAURINGE
SINCE 1919

FRANK  TRAUTZ
Schmuck & Tradition seit 1928

BADISCHLUSS



Der letzte Abend in der Badi. Angeregte Gespräche, bis es dunkel wird.

Text und Fotos:
Jakob Hagmann und
Marjolein Schneider





EIGENMANN HAUSTECHNIK

ALS SPEZIALIST FÜR SANITÄR UND
HEIZUNG, VERWANDELN WIR IHR ZU-
HAUSE IN EINE WOHLFÜHL-OASE.



DACH | SOLAR | HEIZUNG | SANITÄR

Eigenmann AG | Wittenbach | T 071 292 36 36 | www.eigenmann-ag.ch



Gemütlicher Marroni-Event

Am 12. November trafen sich 37 Quartierbewohnerinnen und -bewohner um 18.00 Uhr am Wildpark Peter und Paul zum ersten Marroni-Event. Nach kurzer Einführung durch Regula Signer vom Wildpark ging eine erste Gruppe mit Walter Signer durch den nächtlichen Park zum Steinbock-Gehege. Zurück im Wildparkhaus erfuhren wir weitere interessante Dinge durch Regula Signer. Auf den Tischen lagen Hörner, Felle und Schädel von den Tieren.

Im Innern des Steinbockfelsens, das die Steinböcke vorwiegend im Sommer aufsuchen, um sich dort abzukühlen.



Im Wildparkhaus war berühren gestattet. Man konnte mit den Händen über die unterschiedlichsten Felle streichen. Durch Aufheben wurde auch das Gewicht der Hörner erlebbar. Ein Prachtexemplar von einem Steinbock wog 7,5 Kilogramm.



Advent

in Rotmonten



G I N K G O

ginkgoblumen.ch • 071 244 13 13

EHLÉ ARCHITEKTEN

PLANEN | BAUEN | ERHALTEN

HEUTE **BAUEN**, WAS MORGEN
NOCH **BESTAND** HAT.



EHLÉ ARCHITEKTEN AG
Bachstrasse 11 | 9008 St. Gallen
T +41 71 242 40 20
www.ehlearchitekten.ch





Nach den spannenden Erklärungen im Wildparkhaus ging es vor dem Wildparkhaus weiter mit dem geselligen und kulinarischen Teil.



Nach diesen faszinierenden Einblicken ging es über zum geselligen Teil mit Glühwein und Punsch, sowie Spezialcafé von Beyer Beans, dessen Bohnen in Rotmonten geröstet werden. Chef-röster Jürgen Beyer bereitete unterschiedliche Spezialitäten zu, darunter einen Irish Coffee, der sich grosser Beliebtheit erfreute. Als kleine Stärkung standen Marroni, eine Kürbiscremesuppe sowie eine kalte Platte zur Verfügung.

Nachdem es trotz wärmender Getränke und Speisen dann doch etwas kalt wurde und der Nebel langsam in die Glieder stieg, machten wir uns gegen 20.30 Uhr wieder auf den Heimweg. Als Fazit bleibt ein schöner und geselliger Quartierstreff, den wir im nächsten Jahr sicher ein weiteres Mal durchführen werden.

elektro herzig

guisanstrasse 66 | 9010 st. gallen
t: 071 244 90 50 | f: 071 244 88 89
info@elektro-herzig.ch | elektro-herzig.ch

**beratung und realisation von elektroinstallationen |
neubauten | umbauten und renovationen | internet |
sicherheitsanlagen**

Interview mit Isabella und Bruno Mösli

In unserer Serie «Stafetteninterview» hat Kuno Schedler den Stab an Isabella und Bruno Mösli weitergereicht und mit ihnen am 20. Oktober 2021, einem schönen Mittwochmorgen, in der Scheune ein Gespräch geführt. Wer von Rotmonten zum Wildpark geht, kommt unweigerlich an ihrem Hof vorbei, im Winter schlitteln die Kinder auf ihrem Land: Isabella und Bruno Mösli betreiben den «Hof Kirchli» (<https://www.hofkirchli.ch/>).

Isabella und Bruno, seit wann seid ihr auf dem Hof Kirchli?

Bruno Mösli: Ich kam mit meinen Eltern 1974 als Fünftklässler von der Rehetobelstrasse auf den Hof Kirchli und ging im Schulhaus Gerhalden zur Schule. Isabella Mösli: ich bin in Bruggen, jedoch nicht auf einem Bauernhof, aufgewachsen und kam 1988 auf den Hof, 1989 heirateten wir. Ich machte die Bäuerinnen-schule im Custerhof, meine ältere Schwester war auch mit einem Bauern verheiratet und weil ich ihr oft geholfen hatte, war mir das Leben auf dem Bauernhof nicht ganz fremd. Ich hatte eine tolle Schwiegermutter, die mich immer unterstützte.

Ein Bauernhof auf Stadtgebiet – das ist schon speziell. Was ist daran anders als «normal»? Habt ihr genug Kulturland für euren Hof?

Wir kennen das «normale Hofleben» eigentlich gar nicht. Der Hof Kirchli ist stark von Publikum frequentiert, man ist unter

Ich kam mit meinen Eltern 1974 ...



4. STAFETTEN-INTERVIEW

Unser Ziel ist es, das Futter für den Betrieb selbst herzustellen.

Beobachtung und es gibt viele Kontakte mit nicht-bäuerlichen Kreisen, was wir als positiv empfinden, denn es gibt jeweils auch die Möglichkeit, unsere Anliegen klarzustellen. Futterproduktion braucht Boden, nur ausreichend Boden ermöglicht die Kreislaufbewirtschaftung. Unser Ziel ist es, das Futter für den Betrieb selbst herzustellen. Wenn weniger Futter hergestellt werden kann, können natürlich weniger Tiere gehalten werden, womit weniger Ertrag resultiert. Der Hof Kirchli verfügt über 28ha landwirtschaftliches Land, wovon 13% ökologische Ausgleichsfläche sind. Diese Fläche genügt nicht als Existenz für zwei Generationen, deshalb müssen wir das Beste aus dem vorhandenen Boden machen. Die Umstände auf dem Hof Kirchli – gute Ökonomiegebäude und starke Mechanisierung – ermöglichen eine effiziente Bewirtschaftung.

Wieso stehen die Kühe als «Klimakiller» am Pranger? Irrt sich die Forschung?

Kühe sind dann ein Klimakiller, wenn ...

Kühe sind dann ein Klimakiller, wenn man nur den Methanausstoss misst. Wenn man das ganze System versteht, ist dies ein Fehlschluss. Beweidung von Grasland fördert die Photosyntheseleistung und die Gräser erhalten dadurch Wachstumsimpulse. Dadurch sind die fruchtbaren Schwarzerdeböden entstanden. Dies funktioniert nur mit nachhaltiger Weidenutzung und Zweinutzungsrasen, wie wir es betreiben, und nicht mit kraftfutterbasierter Fütterung und Stallhaltung. Dann sind die feinen Wurzeln der Gräser der Humus von morgen.



Ihr habt euren Stall für Besucher geöffnet. Was sind die schönsten Erlebnisse, und wann ärgert ihr euch über die Besucherinnen und Besucher?

Die Leute halten sich an die Regeln. Es ist eine Freude, mit den Leuten zu sprechen und zu sehen, dass das Interesse da ist. Wir können den Stall offenlassen, auch wenn wir nicht da sind. Wenn wir Zeit haben, sprechen wir mit den Leuten.

Was soll man nicht machen?

Wir erwarten, dass sich die Leute an die Öffnungszeiten und die Stallregeln halten: der Hof Kirchli ist kein Streichelzoo und kein Erlebnishof, wir wollen einfach die Produktion zeigen. Die Besucher müssen sich aufs Beobachten beschränken und die Tiere weder streicheln noch füttern. Die Tiere sollen Ruhe haben und es gilt, Unfälle zu vermeiden. Wenn man sich als Fremder in eine Herde begibt, können Kühe gefährlich werden. Die Spazierwege hier gehen um die Wiesen herum, man kann und soll auf den Wegen bleiben. Auf einer Alp ist das wohl schwieriger.

Ihr verkauft euer Natura-Beef Fleisch direkt ab Hof. Was sind eure Lieblings-Stücke, wenn ihr selbst Fleisch esst? Habt ihr einen Geheimtipp (vielleicht auch, wie man es zubereitet)?

Restposten behalten wir und probieren ganz Unterschiedliches aus, z.B. Bäggli für Fondue Chinoise. Das Fleisch, das wir verkaufen kommt ausschliesslich vom Hof Kirchli. Wir sind lizenzierte Natura-Beef-Produzenten und haben im Sommer

**... ist kein Streichelzoo
und kein Erlebnishof ...**

**Wir sind lizenzierte
Natura-Beef-
Produzenten ...**

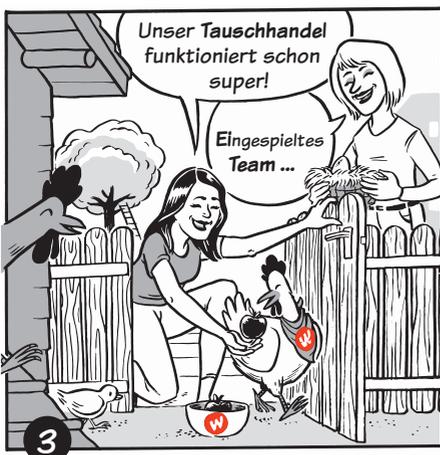
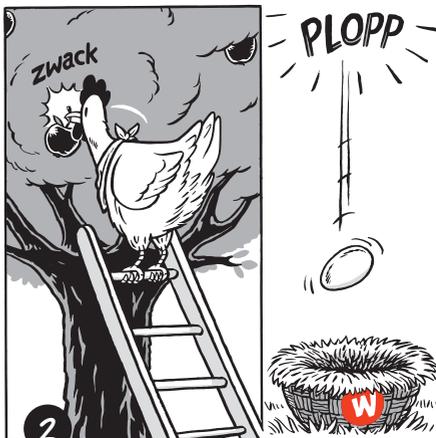
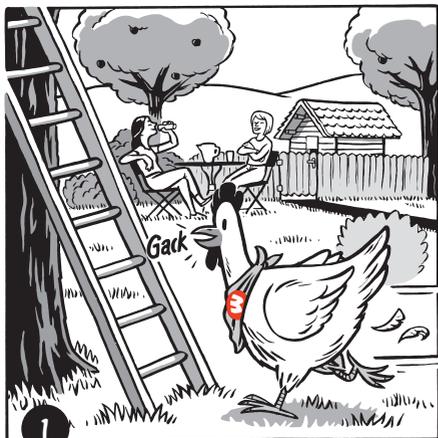


WATT FÜR EINE HELDIN



«Ich ziehe Früchte und Gemüse im eigenen Garten und tausche es mit meiner Nachbarin gegen frische Eier.»

Christine E. aus dem Lachen-Quartier



WATT MACHST DU?



Teile deinen Beitrag auf
watt-bin-ich.ch

und gewinne zwei Übernachtungen
im Kurhaus Bergün für zwei Personen
oder einen von 1000 Sofortpreisen!

Weidehaltung, sofern es das Wetter zulässt. Unser Metzger, der aus Andwil kommt, ist spezialisiert auf Direktvermarkter und Selbstversorger. Es wird jeweils ein einzelnes Tier abgeholt, es gibt somit keine langen Transportwege in einem vollgeladenen Lastwagen.

Habt ihr neben dem Hof noch Zeit für Hobbies? Welche?

Isabella Möсли: ich jasse sehr gerne, fahre Velo, lese und im Winter fahre ich Ski. Bruno Möсли: ich bin vor allem Bauer, im Winter fahre ich auch mit den Langlaufskis, wenn die Loipe im Peter und Paul gespurt ist. Wir haben auch viel Besuch und gehen oft zu Besuch, wir haben viele Kontakte.

Was macht ihr, wenn ihr Ferien habt? Könnt ihr einfach einmal nichts tun und am Strand liegen?

... Ferien und liegen am Strand.

Wir gehen seit Jahren im November oder Dezember eine Woche nach Lanzarote. Unser Sohn nimmt dann Ferien, um den Hof zu betreuen. Dann machen wir Ferien und liegen am Strand.

Euer Haus wird gerade umgebaut, ihr wohnt nun in einer Wohnung in Rotmonten. Was ist der Plan? Wohin geht eure Reise mit dem Hof?

Ende März soll der Umbau fertig sein. Das Haus wird neu eingeteilt; wir ziehen dann in eine kleinere Wohnung im Parterre, im ersten, zweiten und dritten Stock werden unser Sohn, seine Frau und unser erster Enkel, der am 14. September 2021 zur Welt gekommen ist, wohnen. Unser Sohn ist berufsbegleitend in der landwirtschaftlichen Ausbildung und wird dann den Hof übernehmen.

Kann man sich als Bauer pensionieren lassen? Und funktioniert das dann auch wirklich?

Sicher werden wir den Hof dem Sohn und seiner Familie überlassen. Das muss man können, sonst muss man ausziehen. Wir sind aber auch völlig offen, die jungen Bauern zu unterstützen, sollten diese Hilfe wünschen.

Was gefällt euch am besten am Quartier Rotmonten?

Uns beiden gefällt, dass der Dorfcharakter bis zu einem gewissen Grad erhalten geblieben ist. Bruno Möсли: Mir gefällt es am besten auf dem Panoramaweg (dem Bächlerweg), ich bin gerne



Hälg & Co. AG

Wenn es um
Gebäude-
technik geht,
sind wir Ihr
Partner.



Perfekt kombiniert

Hälg & Co. AG
Heizung • Lüftung • Klima • Kälte • Sanitär

Lukasstrasse 30 | 9001 St.Gallen
T +41 71 243 38 38 | haelg.ch

ausserhalb des eigentlichen Quartiers, denn die Leute sind dort entspannter. Isabella Mösli: ich bin tagsüber nicht viel da, denn ich arbeite noch an verschiedenen Orten als Haushalthilfe, und bin deshalb nicht viel im Quartier. Ich gehe aber gerne auch hie und da einen Kaffee trinken, aber sonst halte ich es gleich wie mein Mann.

Gibt es Dinge, die ihr euch für das Quartier Rotmonten noch wünschen würdet?

Isabella Mösli: ja, z.B. ein Jassabend pro Monat würde mir sehr gefallen.

Muss man Ländler gerne haben als Bauernfamilie?

Isabella Mösli: nein, als ich meinen Mann kennenlernte und seine Plattensammlung anschaute, gab es dort zwar Platten von Tina Turner oder Bruce Springsteen, aber keine Ländlermusik.

**... Tina Turner oder
Bruce Springsteen, aber
keine Ländlermusik.**

Aufgezeichnet von
Elisabeth Zwicky
Fotos: Jakob Hagmann



Geheimtipp bei Atemwegsinfekten

Wussten Sie, dass die *südafrikanische Heilpflanze Pelargonium* sehr gut bei akuten und chronischen Infektionen der Atemwege und des Hals-Nasen-Ohrenbereiches wirkt? Wenn Sie an verschleimten Husten, laufender Nase oder Entzündungen der Nasennebenhöhle leiden entfaltet sich die ganze Wirksamkeit dieser Heilpflanze.



Hauspezialität «Pelargonium comp.»

Unsere Frischpflanzentropfen mit Pelargonium, Thymian und Spitzwegerich hilft in mehrfacher Hinsicht positiv. Diese Kombination verhindert nachweislich das Eindringen und die Vermehrung von Bakterien und Viren und löst den bei einer Infektion entstehenden Schleim. Pelargonium comp. eignet sich auch hervorragend für Kinder, welche häufig an Atemwegsinfektionen leiden.

SpezialAngebot

Gegen Abgabe dieses Bons erhalten Sie zum Spezialpreis

Pelargonium comp.
100ml für **nur Fr. 24.80** statt 29.80

Ihr Spezialist für Naturheilmittel –
Ihre Drogerie am Marktplatz



FALKEN DROGERIE
GOLIATHGASSE 1, 9000 ST.GALLEN
TEL. 071 244 27 37



medizinische massage maja beurer EFA

guisanstrasse 65, 9010 st.gallen
telefon 071 245 23 90
maja.beurer@bluewin.ch
www.medma.ch

klassische massage
reflexzonentherapie am fuss
lymphdrainage
akupunktur-massage
elektrotherapie
klangschalen-massage

krankenkassen anerkannt

GENERVT?

„Ganz schön nervig, dieser Immobilienverkauf.
Lauter Schauer. Keiner kauft.“



„Meine Eltern hätten von Anfang an die
Immo10-Makler nehmen sollen.“
Die kennen sich aus. Die tun was.

www.immo10.ch

IMMO10
MIT UNS HOCH HINAUS

**BERATEN
RENOVIEREN
TAPEZIEREN
SPRITZEN
LASIEREN
VERGOLDEN
RESTAURIEREN**

MALEN
KOSTGELD

9000 St.Gallen
T 071 244 50 24
info@kostgeld.ch

Aus dem Sporttag wurde der «Waldsporttag».

In einem Jahr, in welchem diverse Veranstaltungen verschoben oder abgesagt werden mussten, freuten wir uns besonders, dass der Sporttag in Rotmonten stattfinden konnte.

Bei der Planung entschied sich die Arbeitsgruppe dazu, den Sporttag in einer abgeänderten Form zu präsentieren. Ein Rundlauf mit Posten sollte bleiben, das Ganze wurde aber im Wald ausgetragen, mit dem Namen «Waldsporttag».

Der Gedanke dahinter war, den Schülern und Schülerinnen, sowie den Lehrpersonen aus Rotmonten etwas Neues anzubieten. Wir schätzen den kurzen Weg von der Schule in die Natur und wollten dieses Angebot nutzen. Es war überhaupt nichts verkehrt am «alten» Sporttag, frischer Wind schadet jedoch nie. Mut zu Neuem, Bezug zur Natur und attraktive Posten waren unsere Schlagworte. Die ausgetragenen Posten sollten jeweils auch eine Verbindung zum Wald aufzeigen, so wurden beispielsweise Tannenzapfen geworfen, Nägel in Holz geschlagen, es gab aber auch einen Waldparcours.





Deine Schule.
Einzig in der Art.

Informationsanlässe

Untergymnasium - Oberstufe - Primarstufe

Dienstag, 7. Dezember 2021, 19.30 Uhr

Donnerstag, 10. Februar 2022, 19.30 Uhr

Der Anlass wird unter Berücksichtigung der zum Durchführungszeitpunkt gültigen Weisungen des Bundes und Kantons St. Gallen durchgeführt.

Prüfungsvorbereitungskurse für die Aufnahmeprüfung ins Untergymnasium oder Gymnasium.



waid, Rorschacherstr. 4, 9402 Mörschwil, +41 71 866 17 17, waid.sg



Mein erster Berater.

Meine erste Bank.

St. Leonhardstrasse 25, 9001 St. Gallen
Telefon 071 231 31 31, sgkb.ch

150
1868
2018



St.Galler
Kantonalbank

Die Planung nahm viel Zeit in Anspruch, der Weg wurde mehrere Male begangen und es wurde eifrig über die beste Strecke diskutiert. Der ganze Aufwand hatte sich rückblickend aber durchaus gelohnt. Für die Kinder war alleine schon der Weg ein Erlebnis, begeistert wurde am Ende des Tages über Dieses und Jenes diskutiert. Für die 5.- und 6.-Klässler, welche als Postenchefs agierten, kam die zusätzliche Aufgabe der Verantwortung dazu. Bei dieser Art Sporttag mussten sie noch besser auf die gesamte Gruppe achten und den Überblick behalten. Dies meisterten sie mit Bravour.

Alles in allem sind wir mit der Umsetzung mehr als zufrieden. Es hat enormen Spass gemacht und die Vorfreude auf den nächsten «Waldsporttag» ist bereits jetzt schon gross!

AG Sporttag, Laura Jacoby





EIGENMANN RENOVATION



IST IHR HAUS RENOVIERUNGSBEDÜRFTIG?
WIR BERATEN SIE GERNE.



DACH | SOLAR | HEIZUNG | SANITÄR

Eigenmann AG | Wittenbach | T 071 292 36 36 | www.eigenmann-ag.ch



Bald keine Baustelle mehr

Zwei Jahre nach dem Spatenstich ist die Bauphase des HSG Learning Centers abgeschlossen. Zurzeit wird das Aussenareal fertig gestaltet und mit Sträuchern und Bäumen bepflanzt. Im Innern erfolgt die bauliche Fertigstellung und im November übergibt die Generalunternehmung HRS das Gebäude offiziell an die HSG Stiftung. Das HSG Learning Center soll seine Besucherinnen und Besucher mit einer guten Atmosphäre überzeugen. Bis Ende Jahr finden fortlaufend Funktionstests rund um Feuerschutz, Heizung, Lüftung, Licht und Steuerung statt, die Audio- und Videotechnik wird installiert und die Räume werden möbliert. Baulich steht der Eröffnung im Februar 2022 dann also nichts mehr im Wege.

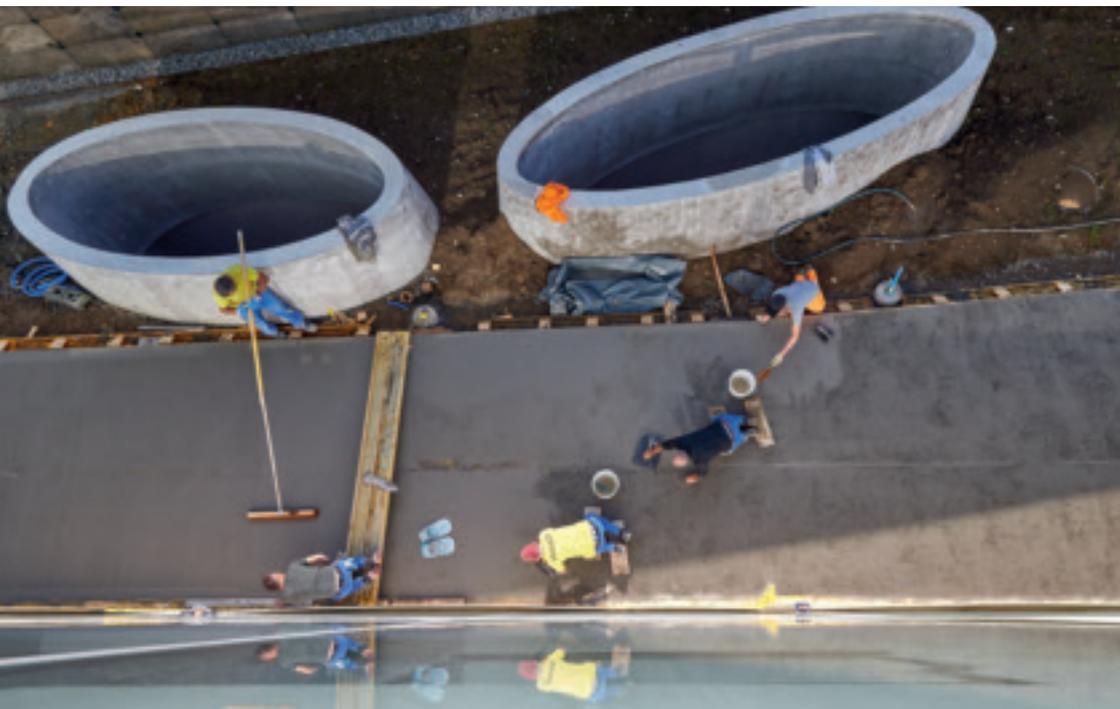


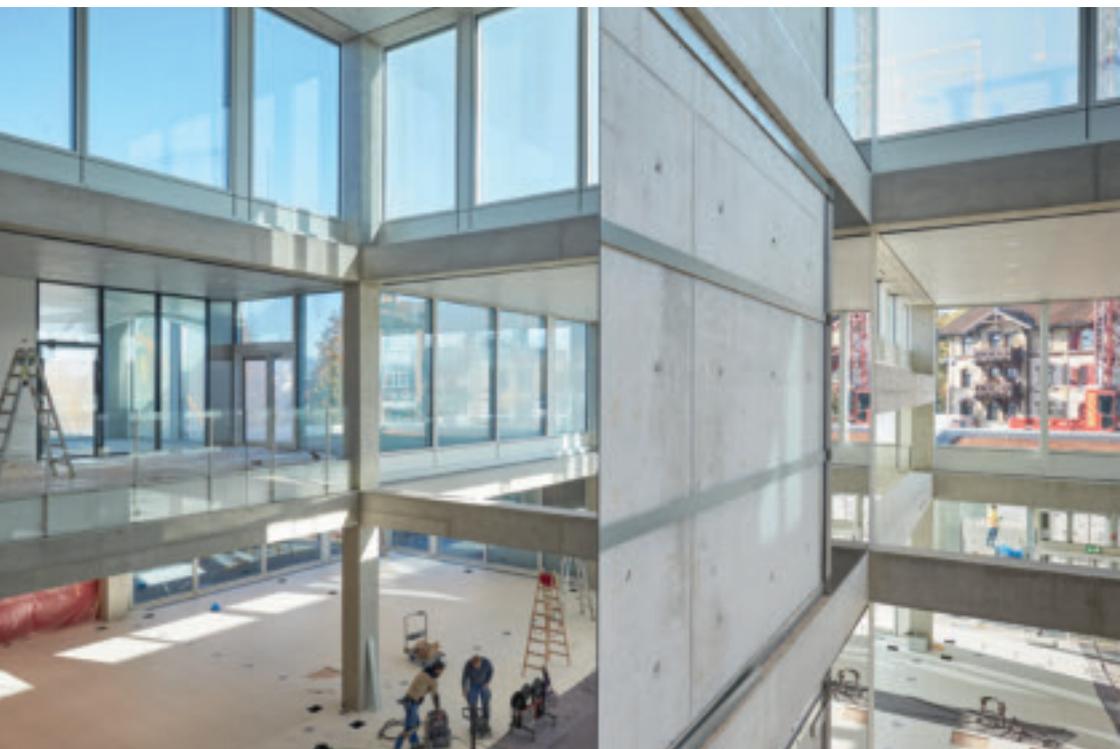
Über der Brauerei Schützengarten, den Rosenbergvillen und über dem Helvetia Hauptsitz thront das fast fertige Learning Center. 6. Oktober



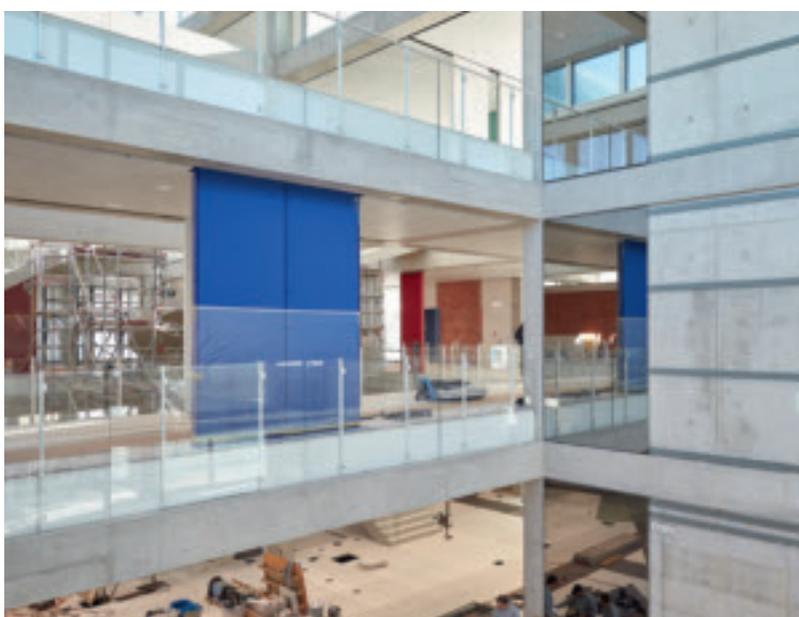
Auf dem Boden, unter dem Boden. Das Arbeiten am Boden verlangt einiges an Körpereinsatz.
17. September
6. Oktober







Nach dem Abbau des Gerüstes und noch ohne Möblierung werden die spannenden Räume sichtbar.
28. Oktober



Wie werden die Räume wohl eingerichtet aussehen? Wie werden die Räume genutzt? Nur bei wenigen Räumen ist deren spätere Funktion sichtbar.
20. Oktober
6. Oktober





Design, Handwerk und Herzblut.

Das sind die Zutaten,
die unsere Küchen
einzigartig machen.
Und natürlich
Ihre Wünsche und
Vorstellungen. Sprechen
Sie mit uns über Ihre
Traumküche.



B A U M A N N
Der Küchenmacher



Baumann AG Der Küchenmacher
St. Leonhardstrasse 78
9000 St. Gallen, 071 222 6111
www.kuechenbau.ch



Fördergeld für Dachbegrünungen

Begrünte Dachflächen begünstigen die Artenvielfalt und verbessern das Stadtklima. Die Stadt St. Gallen unterstützt Dachbegrünungen mit finanziellen Beiträgen.

Begrünte Dachflächen wie diese tragen an heißen Tagen zum Ausgleich des Stadtklimas bei und entlasten bei starkem

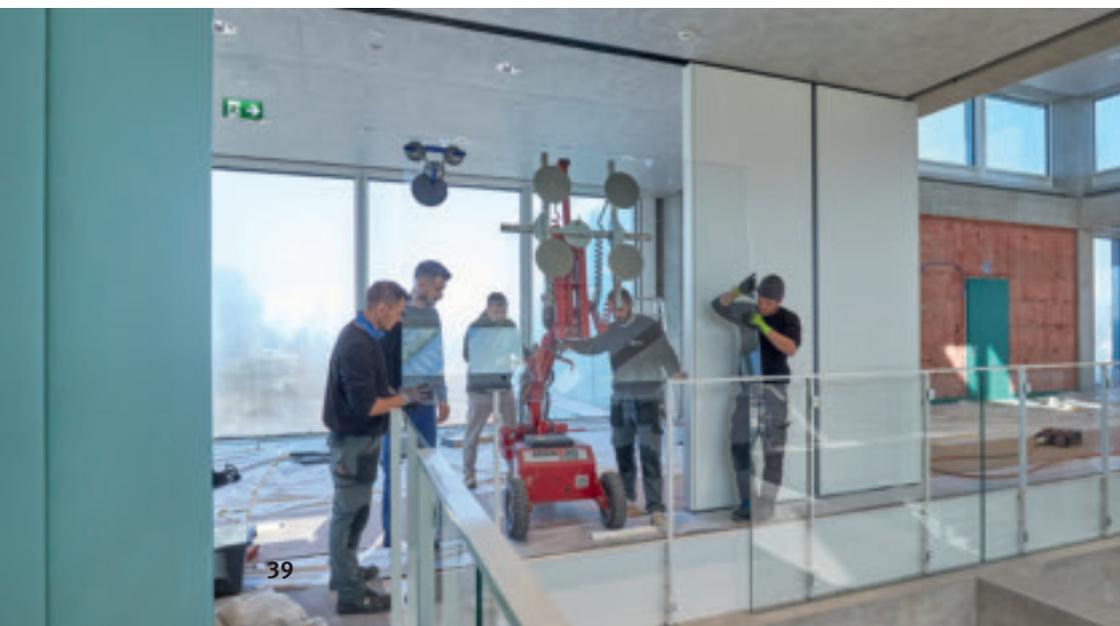
Regen die Kanalisation. Durch ihre isolierende Wirkung halten Dachbegrünungen die Räume im Sommer kühler und verringern im Winter den Wärmeverlust. Ausserdem erhöht die Dachbegrünung die Lebensdauer von Dächern.

Die Deponie Tüfentobel von Entsorgung St. Gallen führt einen Fonds für öko-

logische Ausgleichsmassnahmen zur Förderung von Lebensräumen schützenswerter Tiere und Pflanzen in St. Gallen und Gaiserwald. Zu diesen Massnahmen gehört auch die Förderung von Dachbegrünungen. Erfüllt ein Projekt die Bedingungen und Auflagen für einen Förderbeitrag, zahlt die Stadt St. Gallen bis zu 50 Prozent der Kosten zurück.



Das Arbeiten mit Glas erfordert höchste Konzentration und Vorsicht.
6. Oktober
28. Oktober





Gut schlafen - erholt erwachen!

Schmerzen beim Aufstehen? Das muss nicht sein!

Gut schlafen ist keine Selbstverständlichkeit. Erfahren Sie, was mit – und in Ihrem Körper über Nacht passiert. Es braucht oft sehr wenig, um sich erholter zu fühlen. Damit Sie besser schlafen, erhalten Sie bei mir Tipps und Ratschläge, die Sie sofort anwenden können.

- **Individuelle, persönliche Schlaf- und Liegeberatung (kostenlos)**
- **Bettwäsche und Zubehör in Schweizer Qualität (Fischbacher, Schlossberg, Tamara R und Sleepline)**
- **Diverse Geschenkartikel, Duftkerzen und Raumdüfte**
- **Saisonale Dekokissen, hochwertige Plaids in Alpaka und Lambswool**

...und vieles weiteres was Ihren Schlafbereich zu einer wahren Entspannungs- und Wohlfühl-Oase macht!

Probieren Sie es aus – vereinbaren Sie einen **unverbindlichen und kostenlosen Beratungstermin!**



Das Aussenareal wird
mit Sträuchern und
Bäumen bepflanzt.
28. Oktober



Fotos:
Chris Mansfield
Text:
Jakob Hagmann
UNI St.Gallen

Ab dem Frühjahrssemester 2022 werden im HSG Learning Center innovative Lehrformate angeboten. Besonders wichtig ist dabei der Austausch zwischen den Studierenden und den Dozierenden. Neben dem curricularen Programm bietet der extracurriculare Spielplan spannende Formate, die grundsätzlich allen offen stehen. Die Atmosphäre wird durch studentische Vereine, Persönlichkeiten vor Ort und interessante Begegnungen geprägt sein. Ein konkretes Element ist das Semesterthema. Ein Thema, das über alle Bereiche hinweg während eines Semesters eingebunden wird.



Universität St.Gallen

Während der
Adventszeit
HSG

Hauptgebäude/
Nähe Mensa

Ausstellung

Wer in diesem Land
die Arbeit macht:
Heilige im Alltag

Ein Zyklus von 12 Bildern von
Daniel Lienhard

Heilige im Alltag: Wer in diesem Land die Arbeit macht

Laurentiu, der Fernfahrer. Kathy, die Supermarkt-Kassiererin. Pedro der Express-Paketbote. Katarzyna, die 24-Stunden-Pflegerin. So verschieden ihre Berufe, so ähnliche ihre Arbeitsbedingungen: hohe Belastung, niedriger Lohn, kaum Anerkennung. Dabei halten sie unsere Welt am Laufen. «Systemrelevant» nennt man sie neuerdings.



Der Illustrator Daniel Lienhard aus Bregenz (AT) (www.lienhardillustrator.com) hat zwölf dieser Leute porträtiert, die unseren Wohlstand sichern und selber nicht viel davon haben.

Nach Ausstellungen in Wien und Salzburg wird der Bilderzyklus **während der Adventszeit 2021 im HSG-Hauptgebäude (bei Mensa) gezeigt (Öffnungszeiten werktags: 7-22 h, Fr. bis 21 h, Sa bis 16 h).**



Der Zugang ist öffentlich, ein Covid-Zertifikat ist erforderlich.

Die Ausstellung geht auf eine Initiative des Pfarreirats der katholischen Pfarrei Peter & Paul Rotmonten zurück. Ein Dank geht an die Kunstkommission der HSG.



FRAUEN

KINO

14.01.2022

19.30 Uhr

THE GREEN BOOK

kath. Pfarreiheim Rotmonten
Filmabend mit Apéro für alle Frauen
aus dem Quartier!

Es gelten die aktuellen Richtlinien des BAG.



«Vom Osterhasen der dem Nikolaus half.»

Was geschieht, wenn der Osterhase überraschend im Winter aufwacht und dem verzweifelten «Samichlaus» begegnet? Die leicht abgeänderte Geschichte von Andrea Schwarz wurde im letzten Jahr vertont und illustriert und fand viel Aufmerksamkeit.

Die Adventslaterne
1. Dezember 2020
8. Dezember 2020

Dieses Jahr wandert die Laterne weiter zur evang.-reformierten Kirche Rotmonten. Dort wartet sie mit der Geschichte vom Sternbaum von Gisela Cölle auf ihre Besucher*innen



ADVENTSLATERNE 2021

Standort bei der Evang.-ref.Kirche Rotmonten

Der Sternenbaum

Eine Geschichte, in der ein alter Mann das Christkind sucht und die Menschen der Stadt mit seinen Goldsternen in der Adventszeit auf ganz besondere Weise beschenkt.

*Die 24 Bilder zur Geschichte sind akustisch untermalt.
Täglich geöffnet von 7.45 bis 21.00 Uhr.*

SONNTAG 5.DEZEMBER 17.00 UHR

*Da Samichlaus chunt zur Laterne!
Anmeldung für Kinder erforderlich:
family.weder@sunrise.ch*



SAMSTAG 11.DEZEMBER 17.00 UHR

*Ein Adventskonzert mit Kinderchor und der Geschichte vom Sternenbaum mit Mélanie Adami, Regula Bötschi und dem famiteam.
Mit Punsch und Guezli.
Es gelten die aktuellen Richtlinien des BAG.*

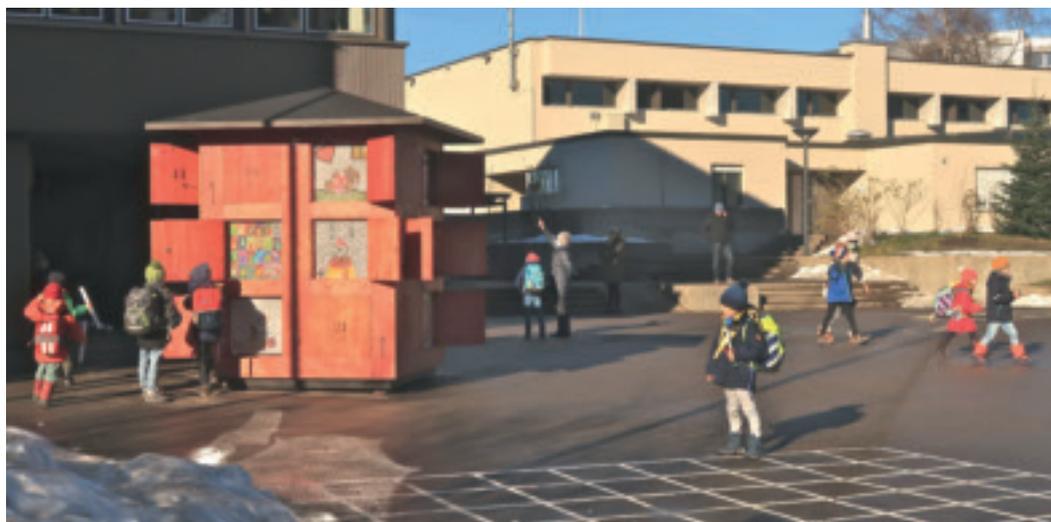


und lädt zum Innehalten, Betrachten und Zuhören ein. Am Sonntagabend 5.12.21, besucht der Samichlaus die Adventslaterne und am 11.12.21 hören und singen wir gemeinsam Lieder und freuen uns auf das Zusammensein im Quartier.

Ein grosses Dankeschön an alle grossen und kleinen Adventslaternenmithelfer, ohne die es die Adventslaterne nicht geben würde!

18. Dezember 2020

25. Dezember 2020



KASPERLI

MIT DEM THEATER BUBU

MITTWOCH 16.02.2022

14.30 UHR

KATH. PFARREIHEIM ROTMONTEN

EINTRITT FR. 7.-

FÜR KINDER AB VIER JAHREN.

ZVIERI FÜR DIE KLEINEN UND

KAFFEESTUBE FÜR DIE GROSSEN!

THEATER



ES GELTEN DIE AKTUELLEN RICHTLINIEN DES BAG.



1.

Der Winter fing wirklich mild an in diesem Jahr. Es war bereits Anfang Dezember und noch hatte es keinen Schnee gegeben, einige Zugvögel hatten glatt das Weiterziehen vergessen, ja, es gab sogar vereinzelt Weidekätzchen, die sich bereits zum Blühen entschlossen hatten. Jedenfalls, in diesem Jahr erwachte der Osterhase am 3. Dezember aus seinem üblichen Winterschlaf.

GSc Renate Kast



2.

Es ist mir bekannt, dass Hasen im Allgemeinen keinen Winterschlaf halten, aber hast du dir schon einmal überlegt, was der Osterhase eigentlich nach Ostern macht? Nach dem Stress zu Ostern erholt er sich erst einmal, indem er in den Urlaub geht. Im Sommer läuft er ein bisschen in den Städten und auf dem Land herum, um sich zu informieren, was es so Neues gibt – irgendwoher muss er ja auch erfahren, welche Ostereier er im folgenden Jahr bringen soll. Dann aber, wenn sich die Blätter an den Bäumen herbstlich färben, zieht sich der Osterhase in sein kleines Häuschen zurück – und beginnt einen ausführlichen Winterschlaf.

4a Andreas Steurer



3.

Sicher – es war immer schon einmal vorgekommen, dass er vor der Zeit aufwachte, sei es, dass der Sturm draussen besonders kräftig heulte, ihm die Decke heruntergerutscht war oder er irgendetwas Dummes geträumt hatte. In diesem Jahr aber sollte es anders kommen – der Osterhase ahnte es bereits, als er aufwachte und statt der wohliger-vertrauten Müdigkeit hellwach war. Vorsichtshalber schaute er zum Fenster hinaus – aber es war eindeutig Winter, auch wenn kein Schnee lag. Seltsam, ihn liess die Unruhe nicht los ... was um alles in der Welt war passiert?

GSe Barbara Göggel



4.

Er spürte, dass er nicht wieder würde einschlafen können, und so holte er sich schliesslich seufzend Schal, Pudelmütze und Handschuhe, die er vorsichtshalber in seiner Kommode liegen hatte, zog die selbstgestrickten Socken an – auch der März konnte manchmal noch sehr kalt sein – schlüpfte in seinen Anorak und verliess seine Hütte, um nachzusehen, was denn da wohl passiert sei.

KG Waldgut II Katrin Büche



**WIR ERÖFFNEN WELTEN:
LERNWELTEN. ERFAHRUNGSWELTEN.
BEGEGNUNGSWELTEN.**

**DIE ZUKUNFT ENTWICKELN -
VON ANFANG AN.**

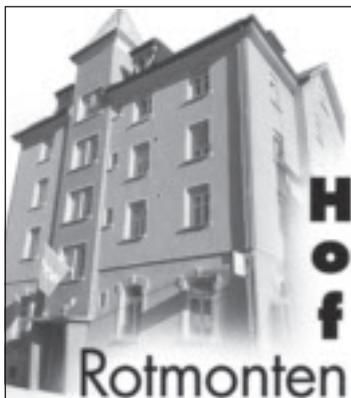
Spielgruppe, Kindergarten, 1.-12.Klasse, Orientierungsjahr 10. Klasse,
Mittelschul-/Fachhochschulabschluss,
CSE (Internationaler Abschluss mit Hochschulzugang)
Einstieg jederzeit möglich

www.steinerschule-stgallen.ch



**RUDOLF
STEINER
SCHULE**

**ST. GALLEN
HEUTE
ALLES FÜR
MORGEN**



**H
o
f**

Rotmonten

Täglich frisch gekochte 3-Gang-Mittagsmenues
mit Fisch-Hauptgang, Fleisch-Hauptgang oder
vegetarisch sowie auch schmackhafte Mittags-
menues am Sonntag.

Gerne bedienen wir Sie auch am Nachmittag
zum Dessert oder einfach zum Jass, Quartierhöck.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Daniel Hochreutener & Team

Reservationen:
info@hofrotmonten.ch / 071 244 53 35 / 078 966 33 60

Guisanstrasse 62, 9010 St. Gallen



Martel.
Wein seit 1876.

www.martel.ch



- 5.** Entschlossen hoppelte er den vertrauten Waldweg entlang – und er brauchte gar nicht weit zu gehen, bis er plötzlich ein Schluchzen und Klagen hörte, und als er näherkam, sah er einen grossen, dicken und gemütlichen Mann weinend auf einer Bank hocken. Der Mann war in einen roten Mantel gekleidet, die Säume waren fein mit weissem Pelz abgesetzt, er hatte feste Stiefel an und dicke Handschuhe – und er weinte.

Familie Bloch



- 6.** «Was ist los?» fragte der Osterhase neugierig. Der Mann schaute den Hasen an und sagte: «Eine Katastrophe ist passiert. Und ich weiss nicht, was ich machen soll.» Der Hase wackelte aufmerksam mit seinen langen Ohren. «Was für eine Katastrophe denn?» Der Mann seufzte. «Wissen Sie, ich bin der Nikolaus und in drei Tagen soll ich die Geschenke an die Kinder verteilen. Die Geschenke sind alle vorbereitet – und es wäre eigentlich gar keine grosse Sache, wenn ich sie mit meinem Schlitten und dem Esel ausfahren könnte. Aber jetzt komme ich gestern in meinen Stall und – der Esel und der Schlitten sind fort!»

Karin Eberle



- 7.** «Stellen Sie sich das einmal vor! All die Kinder, die auf ihre Geschenke warten und ich kann nicht zu ihnen!» Der Osterhase sagte zum Nikolaus: «Also, ich bin der Osterhase, und mir liegen die Kinder genauso wie Ihnen am Herzen ... » Der Nikolaus unterbrach ihn «Was, Sie sind der Osterhase? – Sie wollte ich schon immer einmal treffen!» «Hast du irgendeine Idee, wer den Esel gestohlen haben könnte?» fragte der Osterhase. «Nein», sagte der Nikolaus traurig. Der Osterhase kratzte sich am Kinn – es war wohl wenig aussichtsreich, dem Esel und dem Schlitten nachzuspüren. Die Frage war, wie die Kinder pünktlich in drei Tagen ihre Geschenke bekommen sollten.

3c Corina Bötschi



- 8.** Der Osterhase war ans Organisieren gewöhnt, wie sonst könnte er immer seine Ostereier rechtzeitig zu den Menschen bringen? Im Moment aber fühlte er sich doch leicht überfordert. Er sprang von der Bank, hoppelte etwas ratlos den Waldweg auf und ab und kratzte sich dabei gelegentlich hinter seinem grossen Ohr. Ihm war klar, sie beide allein würden es nicht schaffen, die Geschenke rechtzeitig zu verteilen – und dass die Kinder ohne Geschenke blieben, das ging nun wirklich nicht. Man müsste also Hilfe herbeiholen – aber wen?

GSa Anouk Lenhard



FITLIFE



Massage Gun Pro
Selbst- & Fremdmassage

76.40*

statt 84.90

[bestellen >](#)



Nacken Massage
Gerät, entspannt

53.00*

statt 58.90

[bestellen >](#)



BlackPods 2nd.
Kabellose Ohrhörer

53.90*

statt 59.90

[bestellen >](#)



Smart Watch
Gesundheits Tracker

44.90*

statt 49.90

[bestellen >](#)



Holzuhr Engadina
Chronograph, DM 42 mm

80.90*

statt 89.90

[bestellen >](#)



Holzuhr San Gallo
Herren, DM 45 mm

62.90*

statt 69.90

[bestellen >](#)



Holzuhr Lugano
Unisex, DM 40 mm

53.00*

statt 58.90

[bestellen >](#)



Holzuhr Ascona
Damen, DM 36 mm

48.50*

statt 53.90

[bestellen >](#)



Bestellanleitung mit QR Code:

- Im Handy Kamera App starten, QR Code in den Fokus nehmen
- QR Code anklicken, um zu fokussieren. Angezeigten Link klicken

***10% Rabatt** mit Rabattcode **rotmonten** (gültig bis 31.12.2021)

Von St. Gallen für St. Gallen

Onlineshop **www.fitlife.ch**

FitLife GmbH, Redingstrasse 3, St. Gallen / Logistik: Schillenstrasse 6, St. Gallen



9.

«Wie gross und schwer sind denn diese Geschenke?» «Och» sagte der Nikolaus, «manche sind schon ganz schön schwer weisst du, die Kinder werden halt auch immer anspruchsvoller.» «Zu schwer, um von einem Hasen transportiert zu werden?» fragte der Osterhase nach. «Ach, du denkst wohl an deine Kollegen die dir zu Ostern immer helfen? Hm – ich glaube nicht, dass sie das schaffen. Weisst du, manche Kinder bekommen nebst den Nüssen und Mandarinen schwere Bücher geschenkt, ein Hüfttier oder gar irgendeinen Baukasten. Das ist schon etwas unhandlicher als ein Osterei.»

3a Hanspeter Hubmann



10.

«Hm, das ist wirklich schwierig, das geht nun wirklich nicht. Aber muss es denn auch unbedingt so etwas sein?» – Der Nikolaus wurde hellhörig: «Ja, aber, was sollen die Kinder denn sonst bekommen? Gäbe es nicht sonst noch etwas, über das sich die Kinder freuen würden? Geld vielleicht? «Quatsch», reagierte der Osterhase heftig, «hast du schon mal was wirklich Lebenswichtiges gesehen, was sich mit Geld kaufen liesse – mal abgesehen von etwas zu essen und einem Dach über dem Kopf? Wir schenken den Menschen in diesem Jahr das, was sie so notwendig brauchen – nämlich Liebe und Zärtlichkeit!»

6c Laura Jacoby



11.

Der Nikolaus wurde nachdenklich: «Du, die Idee ist nicht schlecht – aber wie willst du das machen? Ich kann doch nicht einfach zu einem Menschen hingehen und ihm 500g Zärtlichkeit schenken...?» Der Osterhase nickte: «Da hast du ganz recht, denn auch Zärtlichkeit und Liebe ist etwas, das mir nicht nur geschenkt wird, sondern ich muss auch etwas dazutun. Aber warum den Menschen diese Chance nicht einfach geben?»

5c Daniel Mathieu



12.

Einige Minuten vergingen – und aus dem Wald, vom nahegelegenen Feld kamen Hasen her, einzelne zuerst, dann Dutzende, bis schliesslich Hunderte oder gar Tausende dicht gedrängt auf der Waldwiese standen.

Claudia und Mia Schrepfer



**Silvia Pauli
bewegt**
Ganzheitliches Körpertraining

**Bewegungs-Workshop am
4. Dezember 2021, 9.30 – 17 Uhr**

«Vom Kopf bis zur Hand –
Tennisellbogen, Maushand usw.»
Wir werden uns die Verbindungen
vom Kiefer bis zur Hand ansehen.
Und so Hände und Arme
be-greifen und er-leben.

Wo: St. Gallen -
Ev. Kirche Rotmonten
Berghaldenplatz 4
Spontane Anmeldung:
Silvia Hess-Pauli
Tel. 079 525 19 51
Mail: silvia@silvia-pauli-bewegt.ch
www.silvia-pauli-bewegt.ch



**Zwickt's, klemmt's und
ist Ihre Mobilität
eingeschränkt?**

Kein Problem – unsere
Physiotherapeuten schauen gerne bei
Ihnen zu Hause, in Ihrer gewohnten
Umgebung vorbei

Larissa Giger-Baselgia
www.physio-at-home.ch

Tel.: +41 (0)76 296 61 65 Mail: info@physio-at-home.ch

« Unsere Qualität
hat Tradition »

Metzgerei Schmid



CH-9000 St.Gallen
St.Jakob-Strasse 48
Tel. 071 244 81 32
oscar.peter@metzgereischmid.ch
www.metzgereischmid.ch

**IHRE IMMOBILIEN-
EXPERTEN MIT DEM
RICHTIGEN RIECHER.**



SPROLL & RAMSEYER
DAS HAUS FÜR HAUSER

Sproll & Ramseyer AG, Poststrasse 23, Postfach 2149, CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 229 00 29, Fax 071 229 00 39, info@sur.ag, www.sur.ag



13.

Ein etwas älterer Hase tat einen Sprung nach vorne und fragte: «Was ist los, Osterhase? Hast du dich etwa in der Jahreszeit vertan?» – «Nein» erklärte der Osterhase, «ich möchte euch gerne dem Nikolaus vorstellen – und wir beide haben ein Problem. Dem Nikolaus ist der Esel mit dem Schlitten gestohlen worden – und doch sollen die Menschen nicht ohne Geschenke bleiben ... Und ich habe euch gerufen um zu fragen, ob ihr uns dabei helfen wollt.» «Klar» sagte der ältere Hase, «natürlich helfen wir euch, wenn wir können, oder?» Er sah sich fragend bei den Hasen um und erhielt ein allgemeines Kopfnicken und Gekribbel.

Doris Fitze

14.

«Was sollen wir denn tun?» – «Weisst du, wir haben überlegt, was die Menschen nötig haben und wir glauben, sie brauchen eigentlich keine Hüpftiere und Baukästen, sondern sie brauchen Nähe, Liebe und Zärtlichkeit. Habt ihr nicht Lust diese Botschaft den Menschen am Nikolaustag zu überbringen?» – Der ältere Hase kratzte sich am Kinn und dachte nach. «Das ist keine einfache Aufgabe» sagte er schliesslich. «Tja» seufzte der Osterhase, «einfach ist das sicher nicht. Aber ich habe eine Idee: Wenn jeder von euch am Nikolaustag einen Menschen besucht und ihm diese Botschaft nicht nur ausrichtet, sondern sie ihn auch erleben lässt – dann könnte es vielleicht gehen.»

5a Matthias Moser

15.

Der Osterhase ergriff nochmals das Wort: «Ihr sollt nichts Unmögliches tun. Geht einfach zu den Menschen, klopft an die Tür und sagt: Wir möchten euch die Botschaft bringen, dass Liebe wichtiger ist als Geld. Einige werden euch rauswerfen, andere aber werden euch zu einem Tee einladen und nachfragen wie ihr das meint – und wenn ihr miteinander ins Gespräch kommt, dann ist Nikolaustag ...!» Der ältere Hase sagte: «Gut, probieren können wir es ja einmal – aber ob uns die Menschen eine solche Botschaft glauben werden?»

6a Romina Durrer

16.

Und so geschah an diesem Nikolaustag etwas sehr Seltsames: Hunderte und Tausende von Hasen hoppelten in die Städte und Dörfer, klopfen mit ihren Pfoten an Haustüren und sagten «ich hab' eine Nachricht für euch!» – und manche Menschen liessen sie in ihre Wohnung ein und fragten und ...

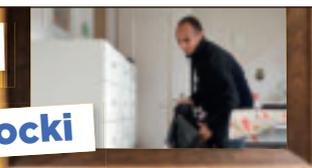
GSf Michael Büche



Bei Herold Taxi weiss
jeder,
mit wem er fährt...

Herold Taxi AG | 071 2222 777

So viel mehr
als ein
normales Brocki



Fundgrube, Galerie, Treffpunkt
Umzüge, Reinigungen, Transporte
Räumungen, Entsorgungen

GHG
St.Galler
Brockenhaus

Mittendrin

071 222 17 12
Goliathgasse 18, St. Gallen
www.ghg-brockenhaus.ch

Witschi-Weine seit 1919 und seit 2021 neu im Restaurant Wienerberg

ST. GALLEN
**witschi
weine**
EST. 1919

info@witschi-weine / 071 278 84 31

WIENERBERG
Restaurant

Reservationen:
restaurant@wienerberg.info / 071 223 16 35

JETZT CORONA-AKTION:
12 FLASCHEN BESTELLEN, 13 GRATIS GELIEFERT BEKOMMEN!

Weinshop: www.witschi-weine.ch - von Rotmöntler zu Rotmöntler



17.

... und an diesem Abend sahen der Nikolaus und der Osterhase durch die erleuchteten Fenster Wundersames: Ein kleines Mädchen hatte einen Hasen auf dem Schoss und streichelte ihn zärtlich, eine alte Frau schabte eine Karotte für den Hasen, der bei ihr zu Besuch war, der clevere Wirtschaftsmanager liess sich von einem Hasen erklären, wie man am besten mit den Ohren wackeln könnte und eine Marktfrau packte ihrem Hasen gerade eine grosse Tüte mit Gemüse zusammen ...

Harlis Schweizer «Kreatives Malen»



18.

... in der Polizeiwache sass ein Hase und trank mit den Polizisten Tee, fünf Hasen hatten sich das Krankenhaus vorgenommen und zeigten erste Anzeichen von Bauchschmerzen aufgrund der vielen Süssigkeiten, die sie bekommen hatten ...

4c Dorothee Kneschaurek



19.

... und ein Hase war sogar in die Schule gehoppelt und hatte dort mit den Kindern gerechnet und gesungen.

Altersheim Rotmonten



20.

«Ich glaube, das ist der schönste Nikolaustag, den ich bisher erlebt habe», sagte der Nikolaus nachdenklich – und wenn der Nikolaus das sagt, so will das schon was heissen. «Ich glaube auch, wir haben heute Abend einige Menschen und einige Hasen glücklich gemacht» schmunzelte der Osterhase vergnügt. – «Aber, was mach ich denn nun mit all den Geschenken?» fragte der Nikolaus plötzlich nachdenklich. «Weisst du was,» sagte der Osterhase, «heb' sie halt auf fürs nächste Jahr. Es wird immer Menschen geben, die glauben, ein Baukasten sei wichtiger als Liebe – nun gut, dann bekommen sie halt erst einmal diesen Baukasten und in zwei, drei Jahren sehen wir vielleicht weiter ... »

Altersheim Rotmonten

Filiale beim Bahnhof täglich geöffnet!



Die feine Confiserie in St. Gallen an der Multergasse, beim Bahnhof und in der Brühltor-Passage
Tel. 071 222 50 92 - www.ruggwiller.ch

Hoch hinaus



GROB
Gebäudehüllen

«Der Grob» und die Giraffe.

Warum wir perfekt zusammen passen
erfahren Sie auf unserer Website:

www.grob-ag.ch

Lerchentalstrasse 2
T 071 282 40 30
buro@grob-ag.ch

9016 St.Gallen
F 071 282 40 31
www.grob-ag.ch



21.

Damit wäre eigentlich diese Geschichte fast zu Ende – aber drei Dinge muss ich noch erzählen: Der Nikolaus und der Osterhase verbrachten einen langen Abend miteinander – sie freuten sich wirklich von Herzen, dass dieser Tag so gut gelungen war, und feierten nach all der Aufregung ein wunderschönes Fest. Gemütlich sassen sie beim Tee zusammen, tauschten sich über ihre Erfahrungen und Erlebnisse aus – und fanden sehr viel Gefallen aneinander.

Familie Kade



22.

Vielen Hasen und vielen Menschen aber gefiel dieser Nikolausabend so gut, dass sie spontan beschlossen, dieses Treffen im nächsten Jahr zu wiederholen – und ich glaube nicht, dass es nur Zufall war, dass die Hasen während der kalten Wintertage immer wieder einige Kohlköpfe an Feldrändern fanden.

Ida Lotz



23.

Die grösste Überraschung aber erlebte der Nikolaus bei seiner Heimkehr am späten Abend. Ordentlich im Stall angebunden stand sein Esel und der Schlitten war hinter dem Stall abgestellt und an der Tür hing ein Zettel: «Ich hab' mir deinen Esel und den Schlitten in diesem Jahr mal kurz ausgeliehen, damit die Menschen endlich erfahren, dass Liebe und Zärtlichkeit wichtiger sind als Baukästen und Hüpftiere. Gruss, Vater.»

Religionsklasse Regula Bötschi



24.

Der Nikolaus brummelte vor sich hin – «das hättest du mir ja auch sagen können ...», meinte er schliesslich in leicht vorwurfsvollem Ton – aber im Grunde seines Herzens war er eigentlich ganz zufrieden damit, wie das alles in diesem Jahr gelaufen war ...

Religionsklasse Regula Bötschi



Im katholischen Pfarreiheim wird im Advent ein gemütliches Lokal eingerichtet. In einer Ecke werden kleine Weihnachtsgeschenke zum Verkauf angeboten.

Verschiedene Leute aus dem Quartier wirken als GastgeberInnen.

Bediente Öffnungszeiten

Sonntag, 28. Nov., 5., 12. + 19. Dez. nach dem Gottesdienst, ab 12 Uhr.

Mittwoch, 1., 8., 15. + 22. Dez. von 16 Uhr bis ca. 21.30 Uhr. Zudem ist auch die Kirche mit Kerzenlicht erleuchtet.

Freitag, 3., 10., 17., Dez. von 16 Uhr bis ca. 21.30 Uhr

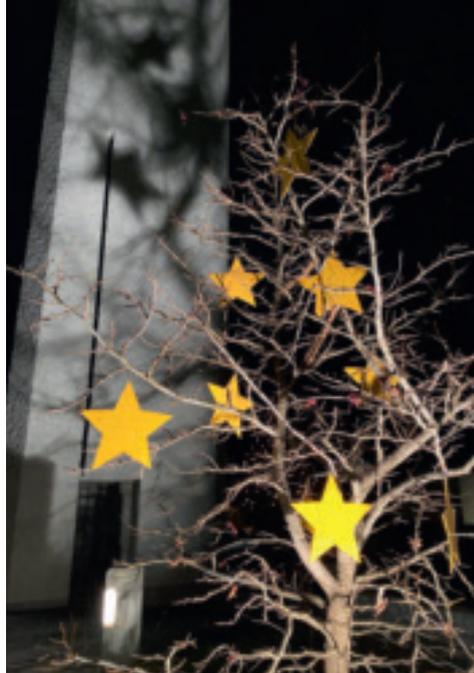
Am 24. Dezember findet ein offenes Weihnachtessen statt.

An «unbedienten» Zeiten ist das Café von 8 bis 18 Uhr für Selbstbedienung geöffnet.

Der Erlös des Advents-Cafés geht an das Hilfswerk Kiran. Diese Institution in Indien unterstützt Kinder mit einer Behinderung. Verschiedene Menschen aus Rotmonten setzen sich für dieses Hilfswerk ein. www.kiranvillage.ch.

Wir freuen uns, durch das Café Begegnungen im Quartier zu ermöglichen und gemeinsam Kinder in Indien zu unterstützen.

Beachte Sie auch die Handzettel, die in den beiden Kirchen aufliegen.



Advents und Weihnachtszeit in der katholischen Kirche St. Peter & Paul

Lichterabende in der Kirche

Jeden Mittwoch im Advent werden von 17 bis 19 Uhr in der Kirche die vielen Roratekerzen angezündet. Kommen Sie einen Moment vorbei und geniessen die Stimmung.

Adventscafé

Auf Initiative des Pfarreirates wird der obere Teil des Pfarreiheims im Advent als gemütliches Lokal eingerichtet.

Zu bestimmten Zeiten mittwochs von 16 bis 21.30 Uhr, freitags von 16 bis 21.30 Uhr und sonntags nach dem Gottesdienst werden Sie im Café bedient und es gibt ein erweitertes Getränke- und Speisenangebot.

In einer Ecke werden kleine Weihnachtsgeschenke zum Verkauf angeboten (Guetzli, Dekos, uvm.)

Heiligabend am Kirchplatz

Feines Essen mit netten Leuten in feierlicher Atmosphäre.

Freitag, 24. Dezember, 18 Uhr, im Saal des Pfarreiheims Rotmonten, Waldgutstrasse 16, 9010 St.Gallen.

Willkommen sind alle, die gerne den Heiligabend mit anderen Menschen verbringen.

Kosten für Festessen inkl. Getränke Fr. 20.–.

Wir bitten um Anmeldung bis Montag 20. Dezember an verni.ammann@kathsg.ch, 071 224 07 51.



Die Sternsinger kommen ... auch nach Rotmonten!

Sonntag, 9. Januar 2022, 11.00 Uhr

Feierlicher Sternsingergottesdienst in der kath. Kirche

Sternsinger unterwegs im Quartier...

Sonntag, 9. Januar 2022 14.00 - 18.00 Uhr

Anmeldung für Haussegnen bis zum 6. Januar unter: 071 224 07 52

Maja Bösch, maja.boesch@kathsg.ch

Bitte genaue Adresse und einen Zeitraum nennen.

**Sammelaktion für kranke Kinder und medizinische Einrichtungen
in Afrika (Südsudan, Ghana und Ägypten).**

**AKTION
STERNSINGEN
20***C**+**M**+**B**+22**



Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde Tablat-St.Gallen
Rotmonten



Pfarrei Rotmonten



Pfarrei Rotmonten

Für die Gottesdienste an Sonn- und Feiertagen benötigt es ein Zertifikat.

Die Werktagsgottesdienste können ohne Zertifikate, dafür mit Maske besucht werden.

UNSERE GOTTESDIENSTE:

- | | | |
|----|-----------|---------------------------------------|
| So | 11 Uhr | Eucharistiefeier |
| Di | 9 Uhr | Werktagsgottesdienst ausser im Advent |
| Mi | 18.30 Uhr | Ökumenisches Quartiergebet |

BESONDERE FEIERN IM ADVENT

Rorate, jeweils am Dienstag, 30. November, 7., 14. und 21. Dezember 6.30 Uhr in der Kirche, am 7. Dezember als ökumenische Feier. Nach der Feier Frühstück im Pfarreisaal (mit Zertifikat).

- | | | | |
|----|--------|--------|---|
| So | 12.12 | 11 Uhr | 2. Adventssonntag Familiengottesdienst, mit den zukünftigen Erstkommunikanten. |
| Fr | 24.12. | 23 Uhr | Gottesdienst in der Heiligen Nacht , Karolina Roman (Flöte) und Robert Jud (Orgel) spielen weihnächtliche Klänge. |
| Sa | 25.12. | 11 Uhr | Feierlicher Weihnachtsgottesdienst , Toszeghi Moric und Regula spielen verschiedenste weihnächtliche Stücke und Auszüge aus dem Weihnachtsoratorium mit zwei Geigen. |
| So | 26.12. | 11 Uhr | Gottesdienst zum 2. Weihnachtstag mit der Gelegenheit, nochmals die schönen Weihnachtslieder zu singen.
Gestaltung Vreni Ammann |



FASNACHT

Samstag 26.02.2022
um 14.00 Uhr

Start des Umzuges
beim Schulhausplatz Rotmonten.

Anschliessend wird gefeiert
im kath. Pfarreiheim bis 16.15 Uhr!

Buntes Fasnachtstreiben mit Tanz,
Spiel und Guggenmusik.

Festwirtschaft mit Getränken,
Kuchen und Berlinern.

Konfetti muss zu Hause bleiben!

Es gelten die aktuellen Richtlinien des BAG.



Wir wünschen allen einen guten Start ins Jahr 2022

SPEZIELLE GOTTESDIENSTE IM NEUEN JAHR

- Sa 1.1. 17 Uhr **ökum. Neujahrgottesdienst** in der kath. Kirche, der junge, talentierte Trompeter Yannick Müller (14 Jahre alt) spielt eine fröhliche, festliche Sonate.
- So 9.1. 11 Uhr **Familiengottesdienst** mit den Sternsängern.
- So 20.3. 11 Uhr **ökum. Gottesdienst**
Gleichzeitig Kinderfeier im Pfarreiheim.
Anschliessend «Suppentag».

ANLÄSSE VON DER KATH. PFARREI ROTMONTEN

Mittagstisch im Pfarreiheim

Jeweils am zweiten Donnerstag eines Monats.

9. Dezember 2021, 13. Januar 2022, 10. Februar 2022,
10. März 2022.

Beginn: 12 Uhr, Kosten CHF 13.- Mittagessen mit Kaffee und Dessert.

Anmeldung bis 3 Tage vorher erforderlich bei Maria Knecht-Fatzer 071 288 40 05 oder maria.knecht@allerart.net.

Unter Vorbehalt von Corona, beachten Sie bitte die aktuellen Informationen auf der Homepage www.rotmonten.kathsg.ch



Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde Tablat-St. Gallen
Rotmonten



Pfarrei Rotmonten

GOTTESDIENSTE

Dienstag, 7. Dezember 2021, 6.30 Uhr

Ökumenische Frühfeier im Advent für Kinder und Erwachsene
in der Kath. Kirche. Anschliessend Frühstück.

Heiligabend, 24. Dezember 2021, 16.30 Uhr

Ökumenische Familienweihnachtsfeier in der evang. Kirche
Damit das Friedenslicht von Betlehem nach Haus getragen
werden kann, bitte eine Laterne mitbringen.

Samstag, 1. Januar 2022, 17.00 Uhr

Ökumenischer Neujahrs-Gottesdienst in der kath. Kirche mit
Vreni Ammann (Pfarreibeauftragte) und Hansueli Walt (Pfarrer).
Musik: der junge talentierte Trompeter Yannik Müller (14 Jahre)
spielt eine fröhliche, festliche Sonate, anschliessend Apéro.

Ökumenisches Quartiergebet

Jeden Mittwoch um 18.30 Uhr in der katholischen Kirche.
Eine halbe Stunde der Ruhe und Besinnung, vorbereitet von
engagierten Menschen beider Konfessionen.

Genauere Informationen entnehmen Sie dem Kirchenboten oder
dem Pfarreiforum.

ANGEBOTE FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

Freitag, 3. Dezember 2021, **Samichlaus-Schülerdisco**,
kath. Pfarreiheim.

Sonntag, 9. Januar 2022, 9.30 Uhr, **SternSingerTag**,
kath. Pfarreiheim, Ateliers mit einkleiden, basteln und singen.
11 Uhr **Feierlicher Sternsingergottesdienst** in der kath. Kirche.
14.00 – 18.00 Uhr **Sternsinger unterwegs im Quartier ...**
Anmeldung der Kinder bis zum 7. Januar bei Maja Bösch,
071 224 07 52, maja.boesch@kathsg.ch.

Adventskonzert zum Mitsingen:

Samstag, 11. Dezember, 17.00 h in der evangelischen Kirche
Gestaltung: Mélanie Adami (Sopran), Relichor, Robert Fricker (Klavier), Leitung: Regula Boetschi. Anschliessend an das Konzert öffnet das Famiteam an der Adventslaterne das 11. Törchen. Wir singen gemeinsam Weihnachtslieder, hören eine kurze Geschichte und wärmen uns bei einem Becher Punsch auf.

«Feiern mit den Kleinen» in Begleitung Erwachsener

jeweils 10 Uhr, anschliessend Znüni:

Samstag, 15. Januar in der evang. Kirche

Samstag, 12. Februar in der kath. Kirche

Frühzünder – Gottesdienst für SchülerInnen

Freitag, 25. Februar 2022, 8 Uhr katholische Kirche Mittelstufe

evangelische Kirche Unterstufe

Kinderclub Mini für das 1. und 2. Kindergartenjahr, jeweils freitags, 14 Uhr, in der evang. Kirche.

Kinderclub Maxi für Schüler des 1. / 2. u. 3. Schuljahres, jeweils freitags, 15:30 Uhr, in der ev. Kirche (Weiterführung des Kinderclubs Mini).

ANGEBOTE 60+

Gottesdienst im Altersheim Rotmonten, jeweils mittwochs, 16 Uhr

01. Dezember mit Vreni Ammann 02. Februar mit Vreni Ammann

15. Dezember mit Hansueli Walt 16. Februar mit Hansueli Walt

05. Januar mit Vreni Ammann 02. März mit Vreni Ammann

19. Januar mit Hansueli Walt 23. März mit Hansueli Walt

Seniorenachmittage

Mittwoch, 8. Dezember 2021 **Advents- und Weihnachtslieder**
Freuen Sie sich auf festliche Musik und altvertraute Advents- und Weihnachtslieder zum Mitsingen. Es musiziert ein ad-hoc-Orchester unter der Leitung von Edi Walt.

In der evang. Kirche.

Mittwoch, 23. Februar 2022 14.30 Uhr, im Kath. Pfarreiheim
Thema: **Fasnacht in St. Gallen**, mit Fredy Brunner, ehemaliger Stadtrat.



GOTTESDIENSTE:

Dezember

- So 05.12. 10.30 h 2. Advent kein Gottesdienst
- So 12.12. 10.30 h 3. Advent Pfr. H. Walt
Musik: Rosemary Yiameos (Oboe) und
Claire Pasquier (Flügel)
- So 19.12. 10.30 h 4. Advent Pfr. H. Walt
- Fr 24.12. 16.30 h **Familienweihnachtsfeier** mit Krippenspiel,
Leitung: R. Boetschi und Pfr. H. Walt
- Fr 24.12. 22.30 h **Christnachtfeier** mit Pfr. H. Walt, Musik: Yuko
Ishi-kawa (Violine) und Claire Pasquier (Flügel)
- So 26.12. 10.00 h Gottesdienst in St. Laurenzen mit Pfr. H. Walt

Januar

- Sa 01.01. 17.00 h **Ökumenischer Gottesdienst zum Neujahr**
in der katholischen Kirche, Pfr. H. Walt und
V. Ammann (Pfarreibeauftragte).
- So 02.01. kein Gottesdienst
- So 09.01. 10.30 h Pfr. H. Walt
- So 16.01. 10.30 h Pfr. H. Walt
- So 23.01. 10.30 h Pfr. H. Walt
- So 30.01. 10.30 h Pfr. A. Marti

Februar

- So 06.02. 10.30 h kein Gottesdienst
- So 13.02. 10.30 h Pfr. H. Walt
- So 20.02. 10.30 h Pfr. H. Walt
- So 27.02. 10.30 h Pfr. H. Walt

März

So 13.03. 10.30 h Pfr. H. Walt

So 20.03. 10.30 h **Ökumenischer Gottesdienst** in der katholischen Kirche, V. Ammann (Pfarreibeauftragte) und Pfr. H. Walt, anschliessend Suppentag.

So 27.03. 10.30 h Pfr. H. Walt, Musikalische Mitwirkung: Intermezzo 6, anschliessend Matinee: «Eine Forelle schwimmt nach Amerika».

Adventskonzert zum Mitsingen

Samstag, 11. Dezember, 17.00 h

Gestaltung: Mélanie Adami (Sopran), Reli-Chor, Robert Fricker (Klavier), Leitung: Regula Boetschi. Anschliessend an das Konzert öffnet das Fami-Team an der Adventslaterne das 11. Törchen. Wir singen gemeinsam Weihnachtslieder, hören eine kurze Geschichte und wärmen uns bei einem Becher Punsch auf.

Literaturcafé

Jeweils um 09.30 Uhr im Gemeindesaal der ref. Kirche

13. Januar Schweizer Klassiker der Weltliteratur in Kurzfassung:

Conrad Ferdinand Meyer «Jürg Jenatsch»

Robert Walser «Der Gehülfe»

Ulrich Bräker «Der arme Mann im Tockenburg»

10. Februar Anna Gavalda

«Ich wünsche mir, dass irgendwo jemand auf mich wartet»

17. März Mena Kost, Annette Boutellier

«Ausleben»

Gedanken an den Tod verschiebt man gern auf später



KLEIDERBÖRSE

ROTMONTEN MITTWOCH 30. MÄRZ 2022
IM KATHOLISCHEN PFARREIHEIM WALDGUTSTRASSE 16, 9010 ST.GALLEN

Wir nehmen gerne gut erhaltene und saubere Kinderkleider Grösse 80 bis 176, Schuhe, Spielzeug und Sportartikel wie Inliner, Trottis und Velos nebst Autositzen und anderem Babyzubehör entgegen. Alle Artikel müssen mit einem gut haftenden Etikett (Malerkrepp) versehen werden, welches eine Artikelnummer, die Artikelbezeichnung, Grösse und Verkaufspreis sowie ein persönliches Symbol enthält. Legen Sie bitte zusätzlich eine Liste aller Artikel bei, ein Formular finden Sie unter: <https://www.rotmonten.kathsg.ch/DE/84/famiteam.htm>.

Wir zahlen Ihnen den Erlös aller verkauften Artikel abzüglich 30% aus, diesen Betrag leiten wir an eine gemeinnützige Institution weiter.

Bei Diebstahl übernehmen wir keine Haftung!
Es gelten die aktuellen Richtlinien des BAG.

Annahme:	Dienstag	17.30 - 19.30 Uhr
Verkaufszeiten:	Mittwoch	9.30 - 11.30 Uhr
	Mittwoch	13.30 - 15.30 Uhr

Auszahlung/Rückgabe: Mittwoch 17.30 - 18.00 Uhr

Kinderhüte und Kaffeestube während des Verkaufs.
Wir freuen uns auf reges Stöbern und Verkaufen!
Das famiteam Rotmonten



Weitere Auskünfte gibt Ihnen gerne
marianne_schroeder@bluewin.ch

Die Weihnachtsgeschichte in Rotmonten

Rotmöntler Kinder und Schafe haben im vergangenen Jahr die Weihnachtsgeschichte dargestellt. Die Bilder sind an einem Intensivtag, an verschiedenen Orten im Quartier entstanden. Der Anlass wurde von einem ökumenischen Team geleitet und fotografiert.

18 Bilder waren während der Advents- und Weihnachtszeit 2020 am Waltramsweg aufgestellt. SpaziergängerInnen und Hunde (ein Hund rannte vor Weihnachtsfreude sogar eine Tafel um) konnten so die vertrauteste Geschichte der Bibel in Freier Natur betrachten.

In unseren beiden Quartierkirchen wurden die Bilder an mehreren Tagen auch vertont präsentiert. Mit Weihnachtsliedern, Texten und Musik lebte die Weihnachtsgeschichte eindrücklich auf.

So durften die Menschen im vergangenen Jahr trotz den vielen Einschränkungen wegen der Corona-Situation die Weihnachtsbotschaft auf besondere Weise erleben.

Text:
Vreni Ammann
Fotos:
ökum. Team Rotmonten

Die Bilder geben die Geschichte wieder die in der Bibel beim Evangelisten Lukas aufgeschrieben ist. Lukas Kapitel 2 Vers 1-20.





Zu jener Zeit ordnete Kaiser Augustus an, dass alle Menschen in seinem Reich gezählt und für die Steuer erfasst werden sollten. Diese Zählung war die erste und wurde durchgeführt, als Quirinius Statthalter der Provinz Syrien war. Und alle gingen hin, um sich einschreiben zu lassen, jeder in die Heimatstadt seiner Vorfahren.





Auch Josef machte sich auf den Weg. Aus Galiläa, aus der Stadt Nazaret, ging er nach Judäa in die Stadt Davids, nach Betlehem. Denn er stammte aus der Familie von König David. Dorthin ging er, um sich einschreiben zu lassen, zusammen mit Maria, seiner Verlobten; die war schwanger.





Während sie dort waren, kam für Maria die Zeit der Entbindung. Sie gebar ihren Sohn, den Erstgeborenen, wickelte ihn in Windeln und legte ihn in eine Futterkrippe im Stall. Denn in der Herberge hatten sie keinen Platz gefunden.

In jener Gegend waren Hirten auf freiem Feld, die hielten Wache bei ihren Herden in der Nacht. Da trat der Engel des Herrn zu ihnen, und die Herrlichkeit des Herrn umstrahlte sie, und sie





fürchteten sich sehr. Aber der Engel sagte zu ihnen: «Habt keine Angst! Ich habe eine grosse Freudenbotschaft für euch und für das ganze Volk. Heute ist euch der Retter geboren worden, in der Stadt Davids: Christus, der Herr! Und dies ist das Zeichen, an dem ihr ihn erkennt: Ihr werdet ein neugeborenes Kind finden, das liegt in Windeln gewickelt in einer Futterkrippe.»





Und plötzlich war bei dem Engel ein ganzes Heer von Engeln, all die vielen, die im Himmel Gott dienen; die priesen Gott und riefen: «Gross ist von jetzt an Gottes Herrlichkeit im Himmel; denn sein Frieden ist herabgekommen auf die Erde zu den Menschen, die er erwählt hat und liebt!»





Als die Engel in den Himmel zurückgekehrt waren, sagten die Hirten zueinander: «Kommt, wir gehen nach Betlehem und sehen uns an, was da geschehen ist, was Gott uns bekannt gemacht hat!» Sie liefen hin, kamen zum Stall und fanden Maria und Josef und bei ihnen das Kind in der Futterkrippe.



RAIFFEISEN
casa 



Immobilie
gesucht

Im Kundenauftrag suchen wir
für eine Familie:

- EFH oder WHG in St. Gallen
- Mind. 5.5-Zimmer
- Kaufpreis bis ca. CHF 1,8 Mio.

Karin Kleeli
071 226 53 45
karin.kleeli@raiffeisen.ch

Alltagsglück



Bolli Goldschmied AG
Multergasse 6, 9000 St.Gallen
www.bolli.sg

Juwelier
seit 1933

PROGRAMM WINTER 2022

Die Konzerte mit dem Fazioli-Klang

Concert & Dinner

- | | |
|-------------|---------------------------------------|
| 29. Januar | Rachel Naomi Kudo - Flügel |
| 26. Februar | Steve Davislim - Tenor |
| 26. März | Sonus Trio - Violine Cello Flügel |

Konzertbeginn 18:30

Concert Lagerhaus, 2. Stock | Davidstrasse 40 | 9000 St. Gallen
Dinner Restaurant Lagerhaus | 3-Gang-Menu auf Wunsch
Info www.opus278.ch
Kontakt info@opus278.ch | Claire Pasquier +41 78 12 12 47

 opus 278

Flügel Festival Rotmonten 2022 mit vielen Höhepunkten

Eher holprig oder stotternd ist das Flügelfestival Rotmonten nach dem ersten Corona-Jahr wieder angelaufen. Nachdem wir die beiden ersten Konzerte im Jahr 2021 absagen mussten, konnten wir im September 2021 das Konzert mit «Ganz Beethoven» mit sehr eindrucksvollen und zu Unrecht sehr unbekanntem Liedern des grossen Komponisten nach einem Jahr Pause beginnen. Im Gegensatz zu dem Konzert im November zu «Ganz Brahms» durften wir aufgrund des Schutzkonzeptes noch keinen Apéro und damit keinen Abend der Begegnung anbieten. So sind wir voller Hoffnung, dass wir das von Claire Pasquier arrangierte wundervolle Programm für 2022 möglichst wie gewohnt um jeweils 17:00 Uhr mit Konzert und anschliessendem Apéro in der evangelischen Kirche durchführen können, weiterhin alles gratis, doch mit der Bitte um eine Spende zur Deckung der Unkosten verbunden.

Von den vier anstehenden Konzerten ist wahrscheinlich das erste Konzert am **27. Februar** 2022 mit dem Weltstar Steve Davislim noch ein Stückchen hervorzuheben. Bereits zum zweiten Mal dürfen wir den weltweit erfolgreichen Tenor in Rotmonten zu Gast haben. Während beim ersten Mal der australische Sänger bei uns praktisch die Generalprobe für seinen Auftritt in der Elbphilharmonie in Hamburg machte, ist jetzt Rotmonten mit seiner **«Winterreise»** von Franz Schubert das eigentliche Ziel.

Wohl inspiriert durch die beiden jeweils einem Komponisten gewidmeten Konzerte im Jahr 2021 hat die unter uns in Rotmonten lebende erste Geigerin des Sinfonieorchesters St. Gallen ein Programm mit **«Ganz (Cesar) Franck»** für den **15. Mai** zusammengestellt und dazu mit dem Konzertmeister Igor Keller – Violine, Ricardo Gaspar – Bratsche, Fernando Gomes – Cello erstklassige Musiker aus ihrem Orchester sowie Claire Pasquier – Flügel gewinnen können.

11. September «Temporal Variations» mit Rosemary Yiameos – Oboe und Gianluca Campo – Flöte.

13. November «Chansons d'amour» mit dem Akkordeonspieler Goran Kovačević und der Schauspielerin Kerstin Heiles.



Kanton St.Gallen
Marktplatz 24, 9000 St.Gallen
Telefon 071 222 12 91
sg.winterhilfe.ch

Weil Armut in der Schweiz
oft unsichtbar ist.



Postfinance
IBAN CH57 0900 0000 9000 7511 8
Danke für Ihre Spende.



Heute leben im Kanton St.Gallen wieder
mehr Menschen in Armut. Mit Ihrer
Spende leisten wir schnelle Hilfe.

Jetzt mit TWINT bezahlen!

-  QR-Code mit TWINT-App scannen
-  Betrag und Zahlung bestätigen



Werden Sie Mitglied im Quartierverein für nur 10 CHF pro Jahr.

Der Quartierverein Rotmonten fördert
Begegnungsorte im Quartier, informiert
über das Quartierleben und setzt sich
für eine gute Infrastruktur und eine hohe
Lebensqualität im schönen Quartier
Rotmonten ein.

Mitglieder können Einzelpersonen, Paare/Familien
und Unternehmen werden. Bei Interesse senden
Sie bitte Ihre Kontaktdaten an unsere Kassierin:
Michèle Hofmann, michele.hofmann@bluewin.ch

www.rotmonten.ch



OVK neu mit Väterberatung:

Förderung der Entwicklung durch starke Vater-Kind-Beziehung

Väter bringen eigene Sichtweisen, Kompetenzen und Herangehensweisen in die Familie ein. Dadurch entstehen spezifische Fragestellungen bezüglich der Rolle von Vätern. Der Ostschweizer Verein für das Kind (OVK) möchte dem in Zukunft Rechnung tragen und hat sich daher entschieden, einen Väterberater einzustellen. Marcel Kräutli wird sich neu als Väterberater voll und ganz den Bedürfnissen und Fragen von Vätern mit Kindern im Vorschulalter widmen. Das Angebot ist über die Mütter- und Väterberatung finanziert und somit für Familien kostenlos.

Die Aussage bezüglich Preisen gilt für die Gemeinden Abtwil, Berg SG, Bernhardzell, Eggersriet, Engelburg, Goldach, Grub SG, Mörschwil, Muolen, Rorschach / Rorschacherberg, St. Gallen, Tübach, Untereggen, Waldkirch, Wittenbach

Beratungen ausserhalb der angeschlossenen Gemeinden werden mit CHF 135.– verrechnet.



Portrait:

Der Ostschweizer Verein für das Kind (OVK) ist ein gemeinnütziger Verein, der sich mit Dienstleistungen im sozial- und präventivmedizinischen Bereich seit über 100 Jahren für das Wohl und die Gesundheit von Kindern einsetzt.

Der OVK ist Trägerverein für die

- Mütter- und Väterberatung
- Erziehungscoaching Mobile
- Familienbegleitung PAT

Kontakt OVK:

Manuela Gübeli, Geschäftsleitung
Tel.: 071 227 11 70
m.guebeli@ovk.ch

Ostschweizer Verein für das Kind
Rosenbergstrasse 82
9000 St. Gallen
071 227 11 70

kapitaen.ch gmbh

MOTORBOOTSCHULE & SEGELSCHULE

RHEINECK AM ALTEN RHEIN
BOODENSEE-HÖCHLIGEN
UNTERTERZEN ANZ WÄLDESEE

KLOSTERWEIDLISTRASSE 23A • 9010 ST. GALLEN
079 601 24 06 • INFO@KAPITAEN.CH

Theoriekurse in Rotmonten



St. Jakob Apotheke

wenn es um Medikamente geht

St. Jakob-Strasse 38
vis-à-vis Schützengarten
9000 St. Gallen

Tel. 058 / 878 26 40

www.jakobapo.ch

Mail: st.jakobapo@ovan.ch

- ✦ gratis Hauslieferdienst in der Stadt St. Gallen
- ✦ attraktives Kundenkarten-Bonusprogramm
Sie profitieren bei
allen Rezeptbezügen und Einkäufen
- ✦ Kosmetikberatung
(Vichy, La Roche Posay, Avène, Louis Widmer)
- ✦ Kompressionsstrümpfe, Bandagen
(Beratung / Anmessung / Abrechnung)
- ✦ Hörgeräte von Sonetik
- ✦ gratis Kundenparkplätze

Mo - Fr 7.30 - 12.15 und 13.15 - 18.30

Sa 8.30 - 16.00 durchgehend



BÄRLOCHER

Seit über 100 Jahren im Baugeschäft.

- > Neubauten > Umbauten > Renovationen
- > Fassaden > Isolationen > Kundenarbeiten

Baugeschäft Bärlocher AG

Schuppisstrasse 3 | 9016 St.Gallen | T 071 282 49 49 | F 071 282 49 40 | www.baerlocher-bau.ch

Kleiner Check mit grosser Wirkung

Das Leben ist geprägt von Veränderungen, kleinen und grossen, gewollten und ungewollten. Neue Arbeitsformen erfordern Flexibilität, ermöglichen aber auch eine individuelle Gestaltung des Berufslebens: Erwerbsunterbrüche häufen sich, Unternehmen bieten vermehrt Teilzeitstellen an und die Zahl der Teil-, Früh- und Spätpensionierungen nimmt zu. Diese Flexibilität macht eine frühzeitige Planung der Altersvorsorge wichtiger denn je.

Eigeninitiative ist gefordert

Für die meisten Menschen in der Schweiz tragen AHV und berufliche Vorsorge den grössten Teil zum Einkommen im Alter bei. Aufgrund gesellschaftlicher Veränderungen passen sich die Sozialversicherungen und das Angebot der privaten Vorsorge allerdings an. Daraus ergeben sich Leistungsveränderungen. Deshalb – und wegen der historisch tiefen Zinsen – ist Eigeninitiative gefordert. Es braucht die regelmässige Auseinandersetzung mit der eigenen Vorsorgesituation.

Geschützt im Grossen wie im Kleinen

Nicht nur Veränderungen im Erwerbsleben beeinflussen Versicherungs- und Vorsorgebedürfnisse: Auch Lebensereignisse wie

Hochzeit, der Auszug der Kinder aus dem gemeinsamen Zuhause oder der Erwerb einer Zweitwohnung können Anlass für die Überprüfung des Versicherungsschutzes sein. Dies gilt auch für das neue Hobby: Sind E-Bike, Kamera oder die neuen Slalom-Skis wirklich optimal versichert?

Versicherungsschutz online prüfen

Helvetia bietet einen praktischen Online-Versicherungs-Check an – ein kleiner Check mit grosser Wirkung. Er gibt mit wenigen

Klicks einen Überblick über die Versicherungs- und Vorsorgebedürfnisse je nach aktueller Lebenssituation: Halten Versicherung und Vorsorge mit dem Leben Schritt? Der Versicherungs-Check ist eine gute Basis für ein persönliches Gespräch mit einer Versicherungsberaterin oder einem Versicherungsberater.

www.helvetia.ch/versicherungs-check



Autorin: Melanie Frei,
Helvetia Versicherungen,
Kommunikation Schweiz

PHYSIOTHERAPIE ST. FIDEN

die Praxis mit den vielen Spezialgebieten

Rorschacher Strasse 107, 9000 St. Gallen
Telefon 071 244 15 61

Nähere Informationen über unsere Angebote
und unser Team auf www.physio-fiden.ch



Pflegekinder St. Gallen



Wir suchen engagierte
Tages- und Pflegefamilien

Informationen unter
071 272 25 60
www.pflegekindersg.ch

Lassen Sie sich

die Zukunft zeigen.

NiedermannDruck

Letzistrasse 37
9015 St.Gallen
Telefon 071 282 48 80
info@niedermanndruck.ch

- High-End-Bildbearbeitung
- Satz und Gestaltung
- Digitaldruck auf alle Papiere
- Offsetdruck mit Feinrastertechnik,
- Colormangement und Image Control
- Industrie- und Handbuchbinderei

Gibt es auch Watt-Helden in Rotmonten?

Markus aus dem Quartier Lachen und viele weitere St.Gallerinnen und St.Galler engagieren sich für eine klimaneutrale Stadt. Sind auch Sie eine Heldin oder ein Held und schonen unsere Ressourcen? Zeigen Sie uns Ihre Watt-Heldentaten und gewinnen Sie einen Sofortpreis oder zwei Übernachtungen in den Bündner Bergen.

Besitzen Sie kein eigenes Auto und nutzen Carsharing, teilen Lebensmittel und vermeiden Foodwaste oder verzichten auf elektrische Geräte im Garten und Haushalt? Im Rahmen der Kampagne «Watt bin ich» haben viele St.Gallerinnen und St.Galler diese und viele weitere Watt-Taten auf der Webseite www.watt-bin-ich.ch gemeldet.

Machen Sie es wie Markus und mähen Sie mit der Sense

Markus wohnt im Quartier Lachen und hat sich für eine altbewährte Art der Gartenpflege entschieden. Statt eines Rasenmähers, welcher mit Strom oder Benzin betrieben wird, nutzt er zum Schneiden der Wiese eine Sense. Damit schont er die Umwelt gleich doppelt: Er erspart sich die Fahrt ins Fitnesscenter und benötigt keine Energie für den Rasenmäher. Eine Heldentat, mit der Markus einen wichtigen Teil zur sauberen Energiezukunft beiträgt.

Zwei Übernachtungen im Bündnerland gewinnen

Melden auch Sie uns Ihre «Watt-Tat». Die Tipps und Tricks können unter www.watt-bin-ich.ch erfasst werden. Wer bis Mitte Dezember einen Beitrag einreicht, hat die Chance zwei Übernachtungen in den Bündner Bergen oder einen von 1000 Sofortpreisen zu gewinnen. www.watt-bin-ich.ch

Text:
Stadt St.Gallen
Umwelt und Energie



www.watt-bin-ich.ch



Haben auch Sie Lust, etwas Neues zu wagen? Jetzt anlegen.

Das erste Mal wakesurfen ist nicht einfach. Anlegen schon.
Jetzt ist der richtige Zeitpunkt Ihre Finanzsituation zu checken.
Vereinbaren Sie einen Beratungstermin von «7 bis 7».

Online auf raiffeisen.ch/stgallen
oder telefonisch unter 071 226 60 00.



RAIFFEISEN
Raiffeisenbank St.Gallen

Ausstellungen im Kunstmuseum St.Gallen

Die Ausstellung **Blicke aus der Zeit** bringt Gemälde, Skulpturen und Foto- sowie Videoarbeiten aus der Sammlung des Kunstmuseums epochenübergreifend in neue Konstellationen, lässt Augen schweifen und Blicke sich treffen – aus den Bildern heraus und in die Bilder hinein.



Blicke aus der Zeit,
Installationsansicht
Kunstmuseum St.Gallen,
Foto: Stefan Rohner

Martina Morger, So Long,
2021, Performance,
Foto: Daniel Ammann



Martina Morger erhält den Manor Kunstpreis St.Gallen 2021. Die Jury zeichnet eine Performance- und Multimediakünstlerin aus, die unbeirrt und kompromisslos arbeitet und gesellschaftliche wie ökonomische Arbeits- und Lebensbedingungen kritisch hinterfragt. Soziale Missstände benennt sie beharrlich und überführt grundlegende Fragestellungen unseres Daseins in teils körperlich verausgabende, teils verstörende Performances. Martina Morger beschäftigt sich mit der Stellung der Frau und im Besonderen mit der Stellung der Künstlerin in der modernen kapitalistischen Gesellschaft. Sie erforscht und reflektiert weibliche und queere Stimmen, behandelt Themen wie Technologie, Arbeit und Sorgfalt.

ELEKTROTECHNIK

Huber+Monsch

Starkstrom | Automation | Telematik | Informatik

www.hubermensch.ch



Kommunikations- und IT-Lösungen für KMU

- Cloud
- Infrastruktur
- Netzwerk
- Sicherheit
- Computer
- Telekommunikation
- IT Service und Wartung
- Office 365



Marie Lund, The Falling,
Installationsansicht
Kunstmuseum St.Gallen,
Foto: Sebastian Stadler

Die Künstlerin **Marie Lund** verfolgt in ihrem Werk bildhauerische Fragestellungen und betreibt einen vielschichtigen Umgang mit dem Medium der Skulptur. Ihr Interesse gilt der Materialtransformation und Formgestaltung. Körper, Alltagsobjekte und Architekturelemente sind Ausgangspunkte ihrer künstlerischen Recherche zur Beschaffenheit von Volumen, Oberfläche und Struktur.

Das **Heimspiel** ist die repräsentative Plattform für zeitgenössisches Kunstschaffen in der Region der Ostschweiz, des angrenzenden Vorarlbergs und des Fürstentums Liechtenstein. Neben dem Kunstmuseum St.Gallen, der Kunst Halle Sankt Gallen, der Kunsthalle Appenzell, dem Kunstraum Dornbirn finden die Ausstellungen 2021 neu auch im Kunsthhaus Glarus statt. Die Ausstellungskooperation soll zu Begegnungen, Vernetzung, Kommunikation und länderübergreifendem Austausch über bildende Kunst führen.

AUSSTELLUNGEN

Blicke aus der Zeit

Sammlungsperspektiven I

27. März 2021 – 24. April 2022, Kunstmuseum

Martina Morger

Lèche Vitrines | Manor Kunstpreis St. Gallen 2021

17. September 2021 – 6. März 2022, Kunstmuseum

Marie Lund

30. Oktober 2021 – 27. März 2022, Kunstmuseum

Heimspiel 2021

11. Dezember 2021 – 6. Februar 2022, Kunstmuseum

einfach persönlicher.

Ein behagliches Zuhause



Wienerberg
Wohn- und Pflegehaus

Wienerberg Wohn- und Pflegehaus
Guisanstrasse 19a | 9010 St.Gallen
Telefon 071 228 69 69 | www.wienerberg.ch

Wenn Zukunft entsteht.



Hochbauten | Tiefbauten
Umbauten | Renovationen
www.bruderer-bau.ch
071 314 10 40



BRUDERERBAU

Neues vom Wildpark Peter und Paul

Steinböcke
Foto: Walter Signer

Damhirsche, Stier
und Kuh
Foto: Walter Signer

Die Paarungszeit (Brunft) ist bei den Hirschen vorbei. Im November/Dezember ist diese Zeit bei den Gämsen und im Dezember/Januar beim Steinwild. Bei den Hirschen ist der Stier das ganze Jahr bei den Weibchen, den Gamsbock und die Steinböcke separieren wir im März jeweils wieder von den Weibchen. Beim Steinwild könnten wir alle zusammen lassen. In der Natur sind die Geschlechter während des Sommers getrennt. Beim Gamswild ist es nicht gut, wenn der Bock bei den Geissen bleibt, denn mit den spitzigen Hörnern könnten sie sich verletzen. Die Gamsböcke sind auch in der Natur im Sommer Einzelgänger.



Ende August machen wir unsere jährlichen Abschüsse bei den Hirschen. Das gehört in einem Wildpark auch dazu, denn wir können nicht alle Tiere behalten oder an andere Wildparks abgeben. Da der Lebensraum im Park beschränkt ist und gerade die jungen Stiere dem alten nicht ausweichen können ist das besser, als wenn sich die männlichen Tiere gegenseitig mit dem Geweih bekämpfen.





«Worauf warten *Sie* noch?»

Schliessen Sie sich an und lösen Sie ein Grüngut-Abo.
Infos unter: www.grüngutbesser.ch

DEIN SCHÜGA.



Wir nehmen uns Zeit für unser Bier.

Getränkemarkt St. Gallen
St. Jakob-Strasse 37
9004 St. Gallen
Telefon: 071 243 42 28
info@schuetzengarten.ch
www.schuetzengarten.ch

Richard Reinart
Chef-Braumeister



Gamsgeiss, mit angebrochenem Horn
Foto: Regula Signer



Mitte September entdeckten wir bei einer Gamsgeiss, dass sie ein Horn angebrochen hatte. Da es nicht blutete, beobachteten wir sie und stellten fest, dass es sie nicht störte und sie auch keine Schmerzen hatte. Einen Monat später ist das Horn abgefallen, aber es blutete nicht und auch der Knochenzapfen steht nicht heraus; zudem verhält sie sich ganz normal und kommt ans Futter.

Für die jungen Wildschweine wurde hinter dem Stall ein grösserer Futtertrog gemacht, damit wir sie dort separat mit Ferkelmehl füttern können.

Zuerst bekommen am Morgen alle im Stall Heu- und Maiswürfel und erst danach die Jungen ihr Mehl. Bis wir mit dem Mehl nach hinten gehen ist immer ein Geschrei bei den Jungen.



Futtertrog für die jungen Wildschweine
Foto: Regula Signer

Keiler
Foto: Lukas Ahn



gschwind is...



GSCHWEND

BÄCKEREI KONDITOREI CONFISERIE RESTAURANT CAFE PARTY-SERVICE

ST.GALLEN
Goliathgasse 7
9004 St.Gallen
T 071 228 66 77

ABTWIL
Hauptstr. 13
9030 Abtwil
T 071 311 86 11

ROTMONTEN
Guisanstr. 89
9010 St.Gallen
T 071 245 00 70

WINKELN
Herisauerstr. 73
9015 St.Gallen
T 071 311 11 24

MÖRSCHWIL
St.Gallerstr. 14
9402 Mörschwil
T 071 866 12 21

bestellung@cafe-gschwend.ch

www.cafe-gschwend.ch



**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Wir bieten in der Stadt St.Gallen einen

Besuchsdienst für ältere Menschen an.

Unsere Besucherinnen und Besucher leisten Gesellschaft, begleiten bei Aktivitäten, gehen spazieren oder hören einfach nur zu. Fachliche Begleitung, regelmässiger Erfahrungsaustausch und Spesenentschädigung sind dabei für uns selbstverständlich.

Möchten Sie gerne älteren Menschen Zeit schenken?
Oder möchten Sie selbst besucht werden?

Rufen Sie uns an, wir freuen uns auf Sie!

Pro Senectute St. Gallen · Davidstrasse 16 · 9001 St.Gallen · Birgit Janka · 071 227 60 15



Sikaspiesser in
Transportkiste
Foto: Regula Signer

Regula Signer
Wildpark Peter und Paul
www.wildpark-peter-undpaul.ch
PC-Konto 90-2321-2
Bankkonto der
Kantonalbank 90-219-8
IBAN CH42 0078 1015
5035 82004

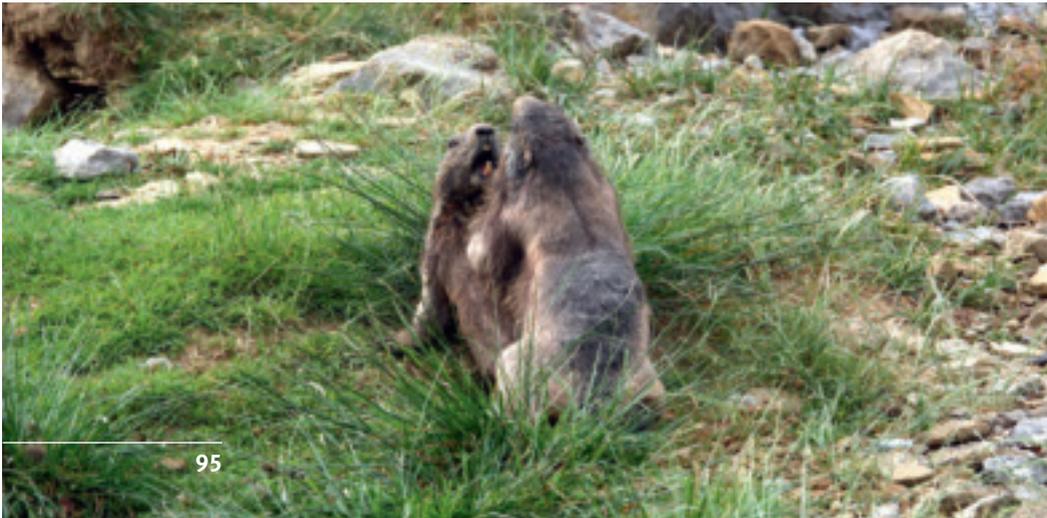
Ende September konnten wir einen Sikaspiesser nach Goldau bringen. Dafür narkotisierte ihn Anton, zusammen mit Dieter Fleischer, unserem Tierarzt, konnten wir ihn in eine Kiste legen und Dr. Fleischer konnte ihm ein Gegenmittel spritzen. Als der Stier wieder wach war, fuhr Anton zusammen mit seiner Frau und dem jüngsten Sohn nach Goldau, wo alle gut angekommen sind.

Am 7. Oktober gingen die Murmeltiere in den Winterschlaf und werden erst ungefähr Mitte März wieder zum Vorschein kommen. Während dem Winterschlaf essen und trinken die Murmeltiere nichts, sie können die Körperfunktionen herunterfahren.

Am 23. Oktober war wie jedes Jahr die Kastanienanname für die Kinder, es wurden 2500 Kilo gebracht. Diese mischen wir mit 2000 Kilo Trester, den wir von der Mosterei Möhl bekommen und füllen rund 50 Fässer damit. Dieses Futter geben wir den Hirschen den ganzen Winter am Morgen ins Futter.

Ich wünsche allen Lesern ein gutes neues Jahr.
Regula Signer

Murmeltiere
Foto: Walter Signer



Nm

Naturmuseum
St.Gallen

DIE KATZE Unser wildes Haustier
25.9.21 – 27.2.22



Coiffure Lucia

Lucia Sennrich-Koch Obere Engelastrasse 3 071 245 70 06



Ramen House

*The best Ramen Soup
and Bibimbap in town*

Unterer Graben 6 • 9000 St. Gallen

Tel. 071 245 8888 • ramenhouse.ch

Werden Sie Mitglied
im Quartierverein für nur

10.-

pro Jahr

Mitglieder können Einzelpersonen,
Paare/Familien und Unternehmen werden.

Bei Interesse senden Sie bitte Ihre Kontaktdaten
an unseren Kassier: Sebastian Frankenberger,
seb.frankenberger@gmail.com

Rotmonten «Zytig» – Insertionspreise 2022

- | | |
|---|-----------------------|
| <input type="checkbox"/> 1/1 Seite, 128 x 190 mm / Hochformat / farbig | Fr. 250.- pro Ausgabe |
| <input type="checkbox"/> 1/2 Seite, 128 x 92 mm / Querformat / farbig | Fr. 155.- pro Ausgabe |
| <input type="checkbox"/> 1/3 Seite, 128 x 60 mm / Querformat / farbig | Fr. 105.- pro Ausgabe |
| <input type="checkbox"/> 1/4 Seite, 62 x 92 mm / Hochformat / farbig | Fr. 85.- pro Ausgabe |
| <input type="checkbox"/> 2. und 3. Umschlagseite 1/1 Seite farbig
(bereits vergeben) | Fr. 280.- pro Ausgabe |
| <input type="checkbox"/> 4. Umschlagseite farbig 128 x 169 mm
(bereits vergeben) | Fr. 310.- pro Ausgabe |

Insertionstermin:

- Ausgabe Frühling: Insetateschluss 4. März 2022
(Erscheinungsdatum) Verteilung um 7. April 2022
- Ausgabe Sommer: Insetateschluss 3. Juni 2022
(Erscheinungsdatum) Verteilung um 7. Juli 2022
- Ausgabe Herbst: Insetateschluss 26. August 2022
(Erscheinungsdatum) Verteilung um 29. September 2022
- Ausgabe Winter: Insetateschluss 28. Oktober 2022
(Erscheinungsdatum) Verteilung um 2. Dezember 2022

Erscheinungsmonate April, Juli und September – in der Woche vor den offiziellen Schulferien und Anfang Dezember

(Auflage jeweils ca. 2'500 Exemplare)

Für Aufträge und nähere Auskünfte wenden Sie sich an den Quartierverein Rotmonten, c/o Elisabeth Zwicky Mosimann, Mail: ez@elisabethzwicky.ch

Technische Daten:

Druckfertige digitale Vorlagen

- PDF-Format High-End-PDF (Schriften einbetten)
- Die Dokumentgrösse sollte der gewünschten Insetatefläche entsprechen.
- Bilder CYMK (kein RGB-Farbraum)
- Bildauflösung 300 dpi
- Rahmenrand 0,5 pt, ist aber nicht zwingend, wird gemacht falls nötig.

Bei Unklarheiten wenden Sie sich bitte direkt an Jakob Hagmann,
Mail: mail@hagmanngrafik.ch, Tel.: 071 244 41 20

Immobilienverkauf geplant? Wir verkaufen Ihre Immobilie zum Bestpreis!

3 Gründe die für uns sprechen:

- Wir erzielen den Bestpreis für Ihre Immobilie
- Regionales und internationales Netzwerk
- Provisionsanspruch nur bei erfolgreichem Verkauf

Für exklusive Kunden suchen wir Immobilien in Rotmonten und am Rosenberg

Das Engel & Völkers Team St. Gallen freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme!

Engel & Völkers St. Gallen
Tel. +41 71-730 09 20
StGallen@engelvoelkers.com



ENGEL & VÖLKERS



Ihr Schwimmbad. Unsere Leidenschaft.

Neuanlagen. Sanierungen.
Reparaturen. Wartungen.
Chemikalien. Zubehör.

In Ihrer Nähe. Zuverlässig.
Kompetent. Rascher Service.

Wir sind für Sie da.

Mo–Fr 8–12/13.30–17.30 Uhr
und April, Mai, Juni: Sa 9–12 Uhr
oder nach Vereinbarung

WALTER WIDMER AG

Schwimmbad- und Saunatechnik

Industriestrasse 24 | 9300 Wittenbach

T 071 298 54 54

www.ww-ag.ch | info@ww-ag.ch

Was? Wer? Wo? Wann?

Was	Wer	Wo	Tel.	Wann
Ad hogg Gugge	Kontaktperson: René Lippuner Seeblickstr. 6a		071 245 18 31 079 572 85 62	
Aikido	Amadea Thoma Filippin	Guisanstr. 71	079 711 98 51	www.aikido-sg.ch
Badminton	Präsident: Heinz Kobler		071 278 78 21	Mi / Sa
Elki-Turnen	Ansprechperson: Roman Diem	Turnhalle Primar- schule Rotmonten	r.diem@ diemenergie.ch 079 860 90 10	Im Winterhalbjahr Sa, 10.00–10.50
Engelau-Atelier Ausstellung	Bildhauer: Andreas Hug	Ob. Engelau 1	071 245 58 40	jeden 2. Sa 14.00–17.00
Familiengärtner- verein Wienerberg	Präsidentin: Mariann Baschnonga, Schönaustrasse 35 9000 St.Gallen		079 309 92 77 mariann. baschnonga@ startbereit.ch	
Fami-Team	Kontaktperson: Regula Zünd Varnbuelstr. 17a	Kath. Pfarreiheim	071 222 12 71	http://rotmonten. kathsg.ch/DE/80/ famiteam.htm
FC Rotmonten	Präsident: Daniel Studer Seeblickstr. 2 9010 St.Gallen	Turnhalle / Schulhauswiese Rotmonten und weitere	079 614 98 71 daniel.studer@ fcrotmonten.ch	
Frauenturnen	Kontaktperson: Eveline Bischof Holzstr. 29 9010 St.Gallen	Schulhaus Rotmonten	071 244 64 10	Mo 19.00–20.00
Freiwilliger Hilfsverein St.Gallen	KassiererIn: Dora Gschwend Höchster Str. 5 9016 St.Gallen		071 288 38 74	
Garten-Obstbau- Verein St. Gallen	Präsident: H. Haefliger Lehnstr. 38		071 223 80 26	
Fiorino St. Gallen Triangel	Leitung: Katja Schmidiger sg.triangel@fiorino.ch www.fiorino.ch	Dufourstrasse 32	071 244 22 11	Mo – Fr 07.45 – 18.15
Frauen gym-fit	Karin Dyllick-Brenzinger Strebelstr. 5 karin.dyz@icloud.com	Athletik-Zentrum Gymnastiksaal	071 244 74 49 079 790 62 39	Mo 19.00–20.00
Frauen gym-fit	Karin Dyllick-Brenzinger Strebelstr. 5 karin.dyz@icloud.com	Uni St. Gallen, Fitness 3, Gymnastiksaal	071 244 74 49 079 790 62 39	Di + Mi 9.00–10.00

GRUPPEN UND VEREINE

Was	Wer	Wo	Tel.	Wann
Judo Club	Kontaktperson: Roger Dornier Fliederstr. 15	Dojo Volksbad- Turnhalle	G: 071 231 32 91	Mo 19.30
Kids-Fit	Martina Graf www.kidsfit.ch martina.graf@kidsfit.ch	Turnhalle Schule Rotmonten	079 483 77 57	Mo 16.10 – 17.10
Literaturkaffee	Kontaktperson: Monika Tobler	Sakristei in der Evang. Kirche	071 244 81 05	2. Do
Löwenzahn Kinderkrippe HSG	Leiterin: Patricia Linder	Gatterstr. 9	071 230 21 08	
Märchen im Wald	Karin Arter, Kathrin Raschle	Hätterenwald	071 223 16 60 www.maerchen imwald.ch	auf Anfrage
Mobile Kleinkind- betreuung	Leiterin: Sandra Good	Rosenbergstr. 82	071 227 11 77 071 227 11 75	Tel. Beantworter
Montagstisch	Kontaktperson: Monika Tobler Kirchlistrasse 15 9010 St. Gallen	Rest. Intermezzo	071 244 81 05 tobler.monika@ bluewin.ch	montags ab 12.00 Uhr
Mütter- und Väter- beratung		Rosenbergstr. 82	071 227 11 77 071 227 11 70	tägl. 8.00 – 9.30
nachbar die einmalige Bar	Kontaktperson: Urs Olbrecht	Schwyter Uni-Beck Dufourstrasse	071 244 17 66	
Pfadi Peter & Paul	Abteilungsleitung: Marc Schertenleib v/o Nanuk & Marc-Philipp Neff v/o Duracell al@pfadipeterpaul.ch		Nanuk 078 890 64 62 Duracell 079 882 25 63	Sa 14.00 – 16.30
Pilates	Kontakt: Liliane Güney Strübi	Turnhalle Schulhaus Rotmonten	071 278 28 21 liliane.gueney@ bluewin.ch	Di 20.00 – 21.00 (20.15 – 21.15 Winter)
Pro Senectute Turnen für Seniorinnen und Senioren	Leiterin: Maria Liisa Clausen Oberstr 218, 9000 St. Gallen	Evang. Kirche Turnhalle Uni St. Gallen (Halle 2)	071 227 60 00	Di 9.30 – 10.30 Do 9.00 – 10.00
Pro Senectute Haushalthilfe für Senioren	Katrin Signer Leiterin Hilfe/Betreuung Davidstr. 16 9001 St. Gallen		071 227 60 10	Mo bis Fr 8.00 – 10.00
Quartierblatt Rotmonten-Zytig	Redaktionsteam: Elisabeth Zwicky Mosimann Jakob Hagmann		071 222 26 15 G: 071 244 41 20	

GRUPPEN UND VEREINE

Was	Wer	Wo	Tel.	Wann
Schul- und Quartier-Bibliothek	Kontaktperson: Barbara Müller Weber	Schulhaus Rotmonten	079 537 90 51	Di 15.15 – 16.45
Schule Rotmonten	Schulleiter: Marco Käppeli	Holzstr. 3–5	071 499 22 05	Mo – Fr 8 – 17 Uhr
Schulhaus Rotmonten	Schulhauswart Leonardo Caccavelli	Holzstr. 3–5	071 499 23 33	
Schwimmbad Rotmonten	Bademeister		071 224 52 00	
Sonntagsschule	Kontaktperson: Regula Bötschi Lessingstrasse 10	Evang. Kirche	071 245 43 06	Fr 15.30 – 16.45
Spielgruppe «Spielraum»	Leiterin: Nemetz Susanne	Guisanstrasse 83	076 205 18 41 rotmontner. spielraum@ gmail.com	Mo – Fr 8.30 – 11.30 Nachmittags nach Anfrage
Spielhuus Schnäggli	Leiterin: Ute Quast	Goethestr. 77	071 280 13 01 krippe@spielhuus-7 – 18 Uhr schnaeggli.ch	Mo – Fr
Spitex St.Gallen AG		Davidstrasse 38 9010 St.Gallen	071 277 66 77 www. spitex-stgallen.ch	
Tennisclub St.Gallen	Sekretariat Daniela Möhr	Gatterstrasse 10 9010 St.Gallen	071 222 62 10 info@tcsq.ch www.tcsq.ch	
UniChor St.Gallen	Chorleiterin: Sarah Abrigada	Proben Dienstags in der HSG Aula	chor@unisq.ch www.unichor.ch	20–22 Uhr
Verein Altersheim Rotmonten	Präsident: Th. Frey Kontaktperson: K. Ryser	Kirchlistrasse 14	071 243 41 41	
Webstube Rotmonten	Leiterin: Barbara Scherer	Evang. Kirche	071 245 24 93	Mo 13.30
Waldkinder St. Gallen	Waldspielgruppe Rotmonten: Bettina Oberli ElKi-Waldmorgen: Ursina von Allmen	Waldeingang bei Waldgutstrasse	071 222 50 11 kinder@ waldkinder-sg.ch	SpGr: Mo/Di 8.45 – 11.45 ElKi: Mi oder Fr 9.30 – 11.30
Wienerberg Wohn- und Pflegehaus	Präsident: Jean-Pierre Gubser Gesamtleiter: Pascal Gmür	Guisanstrasse 19a	071 228 69 69	

Bitte melden Sie allfällige Fehler, Änderungen oder Ergänzungen an das Redaktionsteam der Rotmonten-Zytig: Elisabeth Zwicky Mosimann (ez@elisabethzwicky.ch) und Jakob Hagmann (mail@hagmanngrafik.ch)



in style

damen und herren

Coiffeur In Style
Nicole Bosshart
Guisanstrasse 86
9010 St. Gallen

071 244 31 32

Öffnungszeiten:

Dienstag – Freitag

08.00 – 18.30

Samstag

08.00 – 13.00

PFISTER HEIZUNGEN AG

ZUKUNFTSWEISENDE HEIZUNGSSYSTEME

Erneuerbare Energien
Fernwärme
Öl- und Gasheizungen
in Brennwerttechnik

effizient
kostensparend
umweltschonend

St. Gallen
Rehetobel
und Münchwilien
071 / 244 94 94
www.pfisterheizungen.ch

Beratung Planung Ausführung 24h Service

Wir halten Altbauten jung.



igaltbau.ch

Vorstand Quartierverein Rotmonten

Präsident

Sebastian Frankenberger, Fliederstrasse 13, 9010 St.Gallen
Tel. 079 760 57 98
E-Mail: seb.frankenberger@gmail.com

Finanzen

Michèle Hofmann, Holzstrasse 10, 9010 St.Gallen
Tel. 079 389 81 43
E-Mail: michele.hofmann@bluewin.ch

Aktuar

Martin Flüge, Steinbockstrasse 20, 9010 St.Gallen
Tel. 071 222 04 20
E-Mail: mfluege@gmx.net

Redaktion Rotmonten «Zytig»

Elisabeth Zwicky Mosimann, Guisanstrasse 1a, 9010 St.Gallen
Tel. 071 222 26 15
E-Mail: ez@elisabethzwicky.ch

Jakob Hagmann, Primelweg 5, 9010 St.Gallen
Tel. 071 244 33 09, G: 071 244 41 20
E-Mail: mail@hagmanngrafik.ch

Homepage/Kommunikation

Susanna Maas-Cavelti, Schoeckstrasse 41, 9008 St.Gallen
Tel. 071 245 82 08
E-Mail: susanna.maas@sgpk.ch

Strassen/Bauten

Georg Streule, Maderstr. 4, 9008 St.Gallen
Tel. 079 799 09 25
E-Mail: georg.streule@rotmonten.ch

Quartierfest

Marjolein Schneider, Myrtenstrasse 8, 9010 St.Gallen

Tel. 071 222 26 23

E-Mail: marjolein-gerold@bluewin.ch

Quartierpolizist Rotmonten

Stadtpolizei St.Gallen

Andreas Bissegger, Vadianstr. 57, 9001 St.Gallen

Tel. 0800 577 577, Fax: 071 224 66 66;

E-Mail: andreas.bissegger@stadt.sg.ch

www.staposg.ch

Leiter Prävention Stadtpolizei St.Gallen

Andreas Scherrer, Vadianstr. 57, 9001 St.Gallen

Tel. 071 224 61 14, Fax. 071 224 66 66

E-Mail: andreas.scherrer@stadt.sg.ch

Gruppenleiter Strassenwärterkreis 13

Thomas Schildknecht, Sömmerliwaldstrasse 7, 9000 St.Gallen

Tel. 079 694 34 47

Abonnemente

Gratis für Mitglieder des Quartiervereins Rotmonten.

Übrige Benutzer: Inland Fr. 10.–/Ausland Fr. 20.–.

PC 90-18478-0

Erscheinungsweise

April, Juli, September, November

Redaktionsschluss für die Frühlings Ausgabe:

4. März 2022

Fotos

Titelseite:

16. Januar 2021 an der Steinbockstrasse

Wenn nicht anders vermerkt: Jakob Hagmann

NEW SUZUKI PIZ SULAI® HYBRID 4x4 FÜR JEDES ABENTEUER BEREIT



SX4 S-CROSS PIZ SULAI® HYBRID 4x4

AB Fr. 28 490.-
ODER AB Fr. 184.-/MONAT

VITARA PIZ SULAI® HYBRID 4x4

AB Fr. 28 990.-
ODER AB Fr. 224.-/MONAT



Emil Frey St. Gallen
emilfrey.ch/stgallen – 071 228 64 64

Piz Sulai
PREISVORTEILE BIS:
Fr. 1 990.-
Limitierte Sonder-
serie, nur solange
Vorrat.



www.suzuki.ch



SUZUKI FAHREN, TREIBSTOFF SPAREN: New Suzuki SX4 S-CROSS PIZ SULAI® Compact+ Hybrid 4x4, 6-Gang manuell, Fr. 28 490.-, Treibstoff-Normverbrauch: 6.1l/100 km, Energieeffizienz-Kategorie: A, CO₂-Emissionen: 136 g/km; New Suzuki Vitara PIZ SULAI® Compact+ Hybrid 4x4, 6-Gang manuell, Fr. 28 990.-, Treibstoff-Normverbrauch: 6.1l/100 km, Energieeffizienz-Kategorie: A, CO₂-Emissionen: 136 g/km; **Hauptbild:** New Suzuki SX4 S-CROSS PIZ SULAI® Top 4x4, 6-Gang manuell, Fr. 32 490.-, Treibstoff-Normverbrauch: 6.1l/100 km, Energieeffizienz-Kategorie: A, CO₂-Emissionen: 136 g/km; New Suzuki Vitara PIZ SULAI® Top, 6-Gang manuell, Fr. 32 990.-, Treibstoff-Normverbrauch: 6.1l/100 km, Energieeffizienz-Kategorie: A, CO₂-Emissionen: 136 g/km.

Leasing-Konditionen: 24 Monate Laufzeit, 10 000 km pro Jahr, effektiver Jahreszins 0.4%. Vollkaskoversicherung obligatorisch, Sonderzahlung: 30 % vom Nettoverkaufspreis. Der Leasing-Zinssatz ist an die Laufzeit gebunden. Ihr offizieller Suzuki Fachhändler unterbreitet Ihnen gerne ein individuell auf Sie zugeschnittenes Leasing-Angebot für den Suzuki Ihrer Wahl. Leasing-Partner ist die MultiLease AG. **Sämtliche Preisangaben verstehen sich als unverbindliche Preisempfehlung inkl. MwSt.**

P.P.
9000 St.Gallen

Post CH AG

CHRISWAY

für Ferien und Reisen



www.chrisway.ch

Chrisway Travel AG, Bahnhofstrasse 10, CH-9001 St. Gallen
Tel. 071 222 79 11, Fax 071 222 82 60
info@chrisway.ch



Partner von  **travelhouse**